

SPECIALE SAN GIOVANNI 2010

CITTÀ DI MONZA



numero 3  
giugno 2010

# *tua* MONZA

NOTIZIE E SERVIZI DAL *tuo* COMUNE

# Sarà un'estate Speciale

La città ospita dal 29 giugno al 3 luglio  
i Giochi Nazionali Estivi Special Olympics

# GABETTI, SOLUZIONI DI VALORE.

## AG. MONZA CENTRO

Via xx Settembre, 2  
Tel. 039/36.53.83  
monza@gabetti.it



**MONZA/OSPEDALE NUOVO:** IN STABILE ANNI '70 VENDIAMO OTTIMO QUADRILOCALE DI CA. 150 MQ. RADICALMENTE E FINEMENTE RISTRUTTURATO. INGRESSO, SALONE DOPPIO, AMPIA CUCINA ABITABILE, 3 CAMERE, DOPPI SERVIZI, RIPOSTIGLIO, SOLAIO E BOX SINGOLO. TRIPLA ESPOSIZIONE TRANQUILLA E RISERVATA. **EURO 425.000.**



**MONZA/S.BIAGIO:** IN CONTESTO DI CORTE VENDIAMO SOLUZIONE INDIPENDENTE IN OTTIMO STATO DI MANUTENZIONE, DISPOSTA SU 2 LIVELLI: INGRESSO, AMPIO SOGGIORNO CON CUCINA A VISTA, SCALA CHE CONDUCE ALLA ZONA NOTTE (2 CAMERE, 2 BAGNI), TERRAZZO DI COPERTURA E BOX SINGOLO. **EURO 325.000.**



**MONZA/AD.ZE CENTRO (VIA CAVALLOTTI):** IN PALAZZINA DEL 2005 VENDIAMO TRANQUILLISSIMO TRILOCALE NUOVO, MAI ABITATO, CON CUCINA A VISTA, BAGNO E TERRAZZINO DI 27 MQ.CA. DOPPIA ESPOSIZIONE SUL GIARDINO CONDOMINIALE. CANTINA. DIS.PTA' BOX. STRATEGICO PER IL CENTRO E LA STAZIONE.



**VEDANO AL LAMBRO/PARCO (RESIDENZA LE TERRAZZE):** IN CONTESTO SIGNORILE CON PORTINERIA, GIARDINO CONDOMINIALE, PISCINA E CAMPO DA TENNIS, VENDIAMO AMPIO APPARTAMENTO DI CA. 210 MQ. CON SPLENDOIDO TERRAZZO SUL VERDE. CANTINA E BOX DOPPIO.



**MONZA/BOSCHETTI REALI:** IN ESCLUSIVA RESIDENZA CON AFFACCIO SULLA VILLA REALE, VENDIAMO LUMINOSISSIMO QUADRILOCALE CON DOPPIO INGRESSO, AMPIO SALONE CON CAMINO E BALCONATA PANORAMICA, 3 CAMERE E 2 BAGNI. PIANO ALTO CON DOPPIA ESPOSIZIONE. CANTINA E BOX.



**VEDANO AL LAMBRO/PARCO:** NELLA SIGNORILE RESIDENZA "RIVA VERDE", VENDIAMO AMPIO APPARTAMENTO COMPOSTO DA: SALONE, CUCINA ABITABILE, 3 CAMERE DA LETTO, DOPPI SERVIZI, RIPOSTIGLIO, TERRAZZINO DI 25 MQ.CA. CANTINA E BOX.

## AG. MONZA ROMAGNA

Via Romagna ang. Via Venezia Giulia, 1  
Tel. 039/27.26.184  
monza2@gabetti.it



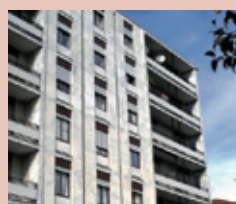
**MONZA/S.GIUSEPPE:** IN PICCOLA PALAZZINA, 2 LOCALI CON BALCONE E CANTINA. ESPOSIZIONE NEL CORTILE INTERNO. PARZIALMENTE ARREDATO. TERMOAUTONOMO. **EURO 146.000,00.**



**MONZA TRIANTE (VIA CAVALLOTTI):** IN ZONA OTTIMAMENTE SERVITA, VENDIAMO TRANQUILLISSIMO TRILOCALE CON CANTINA. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO. **EURO 208.000,00.**



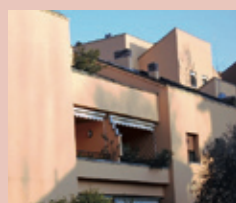
**MONZA/S.GIUSEPPE:** IN STABILE ANNI 80' CON GIARDINO CONDOMINIALE, PIANO ALTO, 3 LOCALI CON CUCINA ABITABILE, RIPOSTIGLIO, 3 BALCONI, CANTINA & BOX. DOPPIA ESPOSIZIONE. **EURO 258.000,00.**



**MONZA S.CARLO/CORSO MILANO:** IN STABILE CON PORTINERIA, SOLUZIONE DI 160 MQ. (C.A) DOTATA DI AMPIA BALCONATA, CANTINA E SOLAIO. AFFACCIO LUMINOSO. POSS.TA' BOX. DA RISTRUTTURARE. **EURO 400.000,00.**



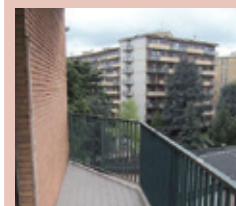
**MONZA/S.GIUSEPPE:** IN STABILE CON GIARDINO CONDOMIALE, LUMINOSO 4 LOCALI, DOPPI SERVIZI, BALCONE & TERRAZZINO. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO. AMPIO BOX SINGOLO.



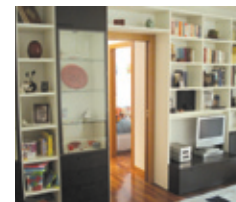
**MONZA/S.GIUSEPPE:** IN RECENTE RESIDENZA, RISERVATO 4 LOCALI CON PATIO E GIARDINO ESCLUSIVO. COMPLETANO L'IMMOBILE LA TAVERNA E IL BOX SINGOLO. OTTIME CONDIZIONI.

## AG. MONZA EST

Tel. 02/61.29.34.53  
monzaest@gabetti.it



**MONZA / CENTRO-LIBERTÀ:** IN CONDOMINIO RISTRUTTURATO PROPONIAMO AMPIO 2 LOCALI E CANTINA. POSTO AUTO COPERTO INCLUSO NEL PREZZO. DA PERSONALIZZARE. LIBERO SUBITO. **EURO 160.000,00.**



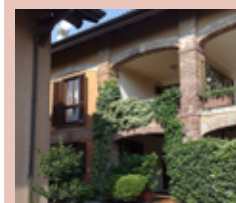
**MONZA/CENTRO-LIBERTÀ:** IN RESIDENZA DEL 2003 PROPONIAMO ELEGANTE 3 LOCALI CON CANTINA. BOX A 25.000,00 €. PAVIMENTI IN PARQUET, INFISSI IN LEGNO DOPPI VETRI E RISCALDAMENTO AUTONOMO. **EURO 260.000,00.**



**MONZA/LIBERTÀ-GRAZIE VECCHIE:** PROPONIAMO AMPIO 4 LOCALI COMPLETO DI CANTINA, BOX E POSTO AUTO. L'APPARTAMENTO È STATO RECENTEMENTO RISTRUTTURATO CON BUONI MATERIALI. **EURO 435.000,00.**



**MONZA/SANT'ALESSANDRO:** IN PALAZZINA DI RECENTE COSTRUZIONE PROPONIAMO PARTICOLARE OPEN SPACE MANSARDATO CON TERRAZZINO E CANTINA. EVENTUALE BOX.FINITURE DI PREGIO EXTRA CAPITOLATO. **EURO 180.000,00.**



**MONZA/LIBERTÀ:** IN SUGGERITIVO CASALE DEL '700 PROPONIAMO ESCLUSIVA SOLUZIONE SEMI-INDIPENDENTE. COMPLETANO LA PROPRIETÀ I TERRAZZI ED IL BOX. **EURO 550.000,00.**



**MONZA/CENTRO:** IN CARATTERISTICA CORTE D'EPOCA PROPONIAMO GRAZIOSO APPARTAMENTO AL PIANO TERRA CON CORTILETTO PRIVATO. FINITURE ACCURATE. **EURO 210.000,00.**

Anno VII numero 3 giugno 2010  
Distribuzione gratuita - Pubblicità inf. 50% - Tiratura 57.000 copie  
Reg. Tribunale Monza n° 966 del 23/3/94

Editore:  
Comune di Monza

Direttore Responsabile:  
Pierfranco Maffè

Responsabile di redazione:  
Carlo Gaeta

Redazione:  
Paola Brambillasca

Segreteria di redazione:  
Bruna Bonzini  
Ufficio comunicazione tel. 039.2372342

Foto di copertina:  
Erminio Ferranti

Progetto grafico:  
Publitrust srl - Monza (MI)

Composizione:  
Eridania Editrice Srl - Reggio Emilia

Fotografie:  
Archivio Comunale

Stampa:  
Arti Grafiche Amilcare Pizzi SpA  
Cinisello Balsamo (MI)

Per la raccolta pubblicitaria:  
Eridania Editrice Srl  
Via Degani, 1  
42124 Reggio Emilia  
Tel. 0522 232092  
Fax 0522 231833  
info@eridania-editrice.it  
www.eridania-editrice.it

*Eridania Editrice Srl non si assume  
nessuna responsabilità diretta o indiretta  
sul contenuto degli slogan, sull'uso dei marchi  
e delle foto da parte degli inserzionisti*

Chiuso in tipografia:  
il 26 maggio 2010



Tutti i diritti riservati.  
È vietata ogni riproduzione anche  
parziale. I trasgressori verranno  
perseguiti a norma di legge.



Per la foto di copertina  
si ringrazia Foto Erminio Ferranti

- 5** **Eventi**  
Un giugno davvero... Special
- 6** **Monza capitale Special Olympics**
- 8** **Il corteo di Teodolinda illumina la Sagra**
- 9** **Musica**  
Concerti in Villa
- 10** **San Giovanni 2010**  
La grande Sagra tra cultura e spettacolo
- 16** **Mostre**
- 18** **LetterArte 2010**
- 20** **Spettacoli**  
Cinema sotto le stelle
- 22** **I grandi eventi sportivi della Sagra**
- 25** **Mostre Sala Espositiva Urban Center**  
Musica nei chiostri
- 26** **Concerti**  
Brianza Open Jazz Festival  
Brianza Blues Festival
- 27** **Iniziative**  
Bandi aperti per i giovani  
Cartoniadi, campionato di raccolta differenziata
- 29** **Per chi resta in città**
- 30** **I quartieri informano**
- 33** **Giunta Comunale**
- 34** **Numeri utili - Farmacie di turno**

# gariboldi

20052 - Monza via della fortuna, 21  
Tel. 039.32.41.23 Fax. 039.38.78.90  
[www.gariboldibagno.it](http://www.gariboldibagno.it) [info@gariboldibagno.it](mailto:info@gariboldibagno.it).



**fabbrica mobili su misura  
per bagno e cucina**

# Un giugno davvero... Special

di **Marco Mariani**  
Sindaco di Monza  
sindaco@comune.monza.it

Il giugno monzese si annuncia quest'anno più ricco ed effervescente del solito, non solo guardando il calendario della Sagra di San Giovanni 2010 ma soprattutto perché a fine mese, esattamente dal 28 giugno al 4 luglio, la nostra città ospiterà i Giochi Nazionali Estivi Special Olympics; un grande evento sportivo che vedrà arrivare da tutta Italia 1700 atleti disabili intellettivi.

Per Monza e la Brianza si tratta di una manifestazione di grande contenuto etico-sportivo, frutto di una minuziosa organizzazione che ha preso il via più di un anno fa, quando l'amico e Assessore Cesare Boneschi responsabile provinciale del comitato organizzatore dei giochi, ci ha coinvolti in questa bellissima avventura che non mancherà di dare i suoi frutti a breve. Va sottolineato che oltre 1600 volontari hanno risposto all'appello dal comitato organizzatore dei giochi. In particolare, mille ragazzi provenienti dalle scuole superiori di Monza e della Brianza hanno aderito all'iniziativa. Dal mondo dell'impresa si sono aggiunti circa altri 100 volontari provenienti da alcune importanti aziende del territorio, attraverso progetti

mirati di volontariato d'impresa. Altri volontari arriveranno dal mondo dell'associazionismo (Protezione Civile, Agesci, Casa del Volontariato, oratori di tutta la Brianza ecc). E' un risultato straordinario che conferma la grande disponibilità e la sensibilità dei monzesi. Monza si stringe intorno agli atleti e ai volontari con un grande, fraterno abbraccio.

In questo mese ci sono almeno altre tre manifestazioni che meritano una doverosa sottolineatura: la Monza-Resegone che raggiunge con successo il suo 50esimo anno di vita, il Festival dello Sport che tocca quota 35 e il Corto Storico rievocativo delle vicende della regina Teodolinda che per il 29esimo anno coinvolgerà tutto il centro cittadino arricchendo la nostra Sagra. In questo numero speciale del nostro Informatore, troverete il calendario completo delle numerose manifestazioni in programma. Un ringraziamento sentito va a tutte le associazioni culturali, sportive e sociali e ai tanti volontari che ogni anno contribuiscono a questo mese di festa nel nome del nostro Santo Patrono.

Auguriamo giorni felici e spensierati ai nostri concittadini.





# Monza capitale Special Olympics

## Dal 29 giugno al 3 luglio i Giochi Nazionali Estivi

**S**i svolgerà a Monza e in Brianza la 26esima edizione dei Giochi nazionali Estivi Special Olympics riservati agli atleti con disabilità intellettive. La cerimonia ufficiale di apertura della manifestazione è in programma in Autodromo il 29 giugno, le gare si svolgeranno fino al 3 luglio nei sette impianti sportivi della Brianza. I 1700 atleti si affronteranno in sette discipline: atletica, ginnastica, basket, bocce, nuoto, equitazione e tennis.

Presente in Italia da quasi 30 anni, Special Olympics Italia, è stata riconosciuta quale associazione benemerita del CONI e opera in tutte le regioni.

Ogni anno partecipano a eventi sportivi locali, regionali, nazionali e internazionali, circa 12mila atleti Special Olympics. Nel nostro paese sono oltre un milione i potenziali beneficiari del programma Special che possono praticare le varie

discipline sportive e partecipare ai Giochi regionali e nazionali.

*“Per la città di Monza - afferma il Sindaco Marco Mariani - è un evento certamente storico perché, al di là del grande numero di partecipanti, accompagnatori tecnici e volontari, testimonia in modo eloquente che Monza e l'intera provincia sono in grado di ospitare manifestazioni di grande rilievo e prestigio. È giusto sottolineare il grande sforzo organizzativo e soprattutto l'unità di intenti raggiunta ad ogni livello, che ha permesso di mettere in piedi un'organizzazione efficientissima che non mancherà di portare al successo l'edizione monzese dei Giochi. C'è molto entusiasmo e molta voglia di fare. Soprattutto è emersa una grande solidarietà”.*

Monza, Desio, Giussano e Villasanta per una settimana saranno al centro di questo importante evento che vedrà scendere in campo nelle diverse discipline 1700 atleti

accompagnati da oltre 1600 volontari. Significativa anche la presenza dei familiari e degli accompagnatori tecnici che toccheranno quota 2500 oltre i 100 direttori di gara.

*“Sono davvero orgoglioso per quanto siamo riusciti a muovere in quest'ultimo anno - dice Cesare Boneschi, Direttore Provinciale Special Olympics - una vera e propria valanga fatta di solidarietà e impegno. Devo davvero dire grazie a tutti gli amici che con me stanno collaborando all'organizzazione dei giochi e alla marea di volontari che ha risposto ai nostri appelli. Il cuore della Brianza in questa occasione si è dimostrato grande e generoso. Ancora una volta sono venuti a galla i valori della nostra terra che sta mostrando le sue doti migliori nell'organizzazione e nell'accoglienza della “valanga” Special Olympics. Siamo certi che la settimana dei giochi sarà indimenticabile”.*

**Gi.Vi.Dental®**  
Ambulatorio Medico Dentistico  
Direttore Sanitario Dott. Desiderati Iliano

Sede **Monza**: Tel. **039.748434** - Via Meda, 63  
Sede **Seregno**: Tel. **0362.238522** - Piazza Donatori del Sangue, 2  
Si riceve per appuntamento

**STRUTTURA AMBULATORIALE  
ACCREDITATA PRIVATA**

**CONVENZIONI DIRETTE**

F.A.S.I. F.A.S.I.-OPEN FASCHIM F.A.S.D.A.C.  
A.T.M. UNISALUTE FONDO EST. F.I.S.D.E.  
AXA ENTE MUTUO COMMERCianti  
PREVIMEDICAL PRONTO-CARE

[www.gividental.com](http://www.gividental.com) [info@gividental.com](mailto:info@gividental.com)  
ASL Milano 3 - AUT. N. 025/2004 del 14/07/2004

# PROGRAMMA GENERALE

dal 28 giugno al 4 Luglio tutti in pole position

## LUNEDÌ 28/06/2010

- Ore 10.00 18.00 Arrivo ed accredito Delegazioni presso l'Autodromo di Monza  
Ore 18.00 Riunione Tecnica per tutte le discipline presso l'Autodromo  
Ore 21.00 Riunione dei Capi Delegazioni presso Sala Stampa dell'Autodromo

## MARTEDÌ 29/06/2010

- Ore 9.30 13.00 Gare presso gli impianti  
Ore 14.00 17.00 Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 15.00 17.00 Convegno ALP's presso la Sala Stampa dell'Autodromo  
Cinque Atleti Special Olympics si confrontano sul tema: "La scuola che vorrei"  
Ore 19.00 Ritrovo Delegazioni per la Cerimonia d'Apertura  
Ore 20.00 Cerimonia d'Apertura presso la Pista dell'Autodromo

## MERCOLEDÌ 30/06/2010

- Ore 9.30 13.00 Gare presso gli impianti  
Ore 14.00 18.00 Gare presso gli impianti  
Ore 16.00 Riunione Capi Delegazioni presso Hotel della Regione in Viale Elvezia 4 - Monza  
Ore 19.30 Serata Host Town - Monza - Desio - Giussano - Seregno - Villasanta

## GIOVEDÌ 01/07/2010

- Ore 9.30 13.00 Gare presso gli impianti  
Ore 9.30 13.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 14.00 18.00 Gare presso gli impianti  
Ore 14.00 18.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 21.00 Festa da Ballo in Villa Reale a Monza

## VENERDÌ 02/07/2010

- Ore 9.30 13.00 Gare presso gli impianti  
Ore 9.30 13.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 14.00 18.00 Gare presso gli impianti  
Ore 14.00 18.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 16.00 Riunione Capi Delegazioni presso Hotel della Regione in Viale Elvezia 4 - Monza  
Ore 21.00 Intrattenimento presso i paddock dell'Autodromo

## SABATO 03/07/2010

- Ore 9.30 13.00 Gare presso gli impianti  
Ore 9.30 13.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 14.00 18.00 Gare presso gli impianti  
Ore 14.00 18.00 Programmi Salute e Villaggio Olimpico presso l'Autodromo  
Ore 21.00 Cerimonia di Chiusura in Piazza Trento e Trieste - Monza

## DOMENICA 04/07/2010

Partenza Delegazioni



# Il Corteo di Teodolinda illumina la Sagra

Torna il 12 giugno nel centro storico la tradizionale sfilata in costume

**E'** certamente l'evento di punta del calendario della Sagra di San Giovanni. Stiamo parlando del corteo storico dedicato alle gesta della regina Teodolinda giunto quest'anno alla 29esima edizione. La manifestazione, è sostenuta dal Comune di Monza - Assessorato al Turismo e Spettacolo e promossa dal comitato Maria Letizia Verga con l'organizzazione di Ghi Meregalli e Gianni Selvatico. L'iniziativa è frutto della collaborazione di gran parte delle associazioni storiche del territorio con il patrocinio e il contributo della Provincia Monza e Brianza e della Regione Lombardia - Assessorato alla Cultura. L'evento è in programma sabato 12 giugno nel centro storico cittadino con il seguente programma:

- Ore 16.00 in piazza Roma e sotto i portici dell'Arengario sarà ricostruito un mercato di alimenti e bevande medievali, con possibilità di degustazione, verrà mostrato la lavorazione del merletto a tombolo, che proprio a partire dal XV secolo si diffuse nel nostro territorio.
- Ore 21.00 inizio sfilata da largo Mazzini lungo via Italia e via della Vittoria fino a piazza Trento e Trieste dove si esibiranno gli sbandieratori di Urganò. Il corteo riprenderà per arrivare fino in Piazza Duomo.
- Ore 21.00 in piazza Duomo inizierà la performance dell'Associazione Sine Qua Non di Monselice (PD) che si esibirà in una manifestazione medievale. Sul palco medievale quest'anno i volontari interpreteranno cinque scene della

vita giovanile della regina riguardanti:

- l'incontro tra Teodolinda e Àturi;
- la guerra tra Franchi e Bavaresi;
- il matrimonio tra Teodolinda e Àturi;
- la morte di Àturi;
- la visione della colomba da parte di Teodolinda che portò alla fondazione del Duomo.

Nella sfilata, insieme alla tradizionale presentazione delle riproduzioni del tesoro del Duomo, comparirà per la prima volta una copia della corona votiva di Gundeburga, figlia di Teodolinda rifatta sulla base delle testimonianze iconografiche.

In conclusione della serata, il sagrato della Basilica diventerà il "palcoscenico" di quegli artisti-acrobati di strada della Compagnia dei Folli di Ascoli Piceno.

**Prevenzione** il tuo miglior investimento: in **Salute**

Studio Dentistico



**Dott. R. Norelli** Odontoiatra

a Monza in via Melette di Gallio, 1 (ang. via F Cavallotti, 80)

[www.norelli.org](http://www.norelli.org)

tel. **327.668.660.5**

Lunedì-Venerdì 14.30-18.30

Iscritto al n° 00515 Ordine dei Medici Chirurghi e Odontoiatri della provincia di Monza e Brianza

Chiama per appuntamento, in studio avrai maggiori informazioni

SOLO SU APPUNTAMENTO

Le prestazioni sanitarie sono effettuate da personale **Qualificato e Abilitato** all'esercizio della **Professione Medica** come previsto dalle leggi vigenti in materia.



# Concerti in Villa

MONZAESTATE 8-20 luglio

**T**orna la rassegna dei grandi concerti di musica leggera nella splendida cornice della Villa Reale, organizzata dall'Assessorato al Turismo e Spettacolo, con un programma dedicato, come ogni anno, a tutta la cittadinanza, arricchito da due grandi appuntamenti di livello internazionale. Inizio concerti ore 21.00

## Programma:

### 8 LUGLIO

LUDOVICO EINAUDI  
grande pianista compositore

### 12 LUGLIO

JETHRO TULL ROCK  
mitico gruppo degli anni '70-'80

### 13 LUGLIO

PAT METHENY GROUP  
chitarrista d'eccezione

*concerto inserito nel Brianza Open Jazz Festival*

### 15 LUGLIO

CRISTIANO DE ANDRE'  
con il tour De André canta De André

### 20 LUGLIO

CARMEN CONSOLI  
il rock al femminile

#### Prevedite e informazioni:

**Ufficio IAT di Monza - Pro Monza**  
Piazza Carducci (Portici Palazzo Comunale)  
039.323222, tutti i giorni 9-12 15-18  
chiuso festività civili e religiose  
pro.monza@tiscali.it

#### Prevedite abituali

**Internet:** Circuiti Ticketone, Ticket.it, Vivaticket, Ticketweb, Greenticket

#### Prenoticket:

con carta di credito - 02/54271

**Info:** Ufficio Turismo e Spettacolo  
Comune di Monza - 039.2372222

turismo@comune.monza.it  
www.comune.monza.it



VI HANNO DATO GLI OUTLET, GLI SPACCI, LE FABBRICHE  
...NOI DAL 1975 COCCOLIAMO I VOSTRI OCCHI



**NOBIL FOTO OTTICA**  
LA BEAUTY FARM DEI VOSTRI OCCHIALI



Via Carlo Rota, 60 - 20052 MONZA - Tel. e Fax 039 20 22 102 r.a.  
www.nobilfotottica.it - e-mail: nobilfs@tin.it

# La grande Sagra tra cultura e spettacolo

Il programma degli eventi patrocinati dall'Assessorato alla Cultura

## 9 GIUGNO

Teatro Binario 7 - ore 21.00

### GRANDE SPETTACOLO DI FINE ANNO

Esibizione degli allievi del Liceo Musicale "V. Appiani" dai Corsi di base ai Corsi superiori attraverso un percorso musicale tratto dal repertorio Classico, Romantico e Moderno.

A cura del Liceo Musicale "V. Appiani"

Info: 039.73.75.33

segreteria@liceomusicaleappiani.it

A cura di Arte e Fede

Info: 039.200.46.56

monzasangiuseppe@chiesadimilano.it

Teatro San Carlo - ore 21.00

### AMBARABA

Spettacolo tratto dall'omonimo libro di Giuseppe Culicchia per la regia di A. Napoletano messo in scena dagli allievi del terzo anno del laboratorio Tam Tam.

A cura della Compagnia Tam Tam

Info: www.associazionetamtam.com

infotamtam@virgilio.it

Piazza San Paolo - ore 17.00

### LE STRANEZZE DI TOMMASINO PULICI DETTO CUDEGHETA

Divertente spettacolo di piazza che racconta un pezzo della storia della città. Supervisione e organizzazione Ettore Muller, Franco Ciani, Attilio Tagliabue. Soggetto e ricerca storica Attilio Tagliabue.

A cura dell'Associazione Compagnie Teatrali Monzesi

Info: 339.861.54.15

www.compagnieteatralimonzesi.it

## 10 GIUGNO

Chiesa San Giuseppe (via Guerrazzi 30)  
ore 21.00

### I CANTI DELLA LIBERTÀ

Concerto del coro Cantosospeso. Canti dei popoli dei tre continenti: America, Africa, Europa. Musiche di Negro Spirituals, Milton Nascimento, Heitor Villa-Lobos, Vinicius de Moraes, Ariel Ramirez, Tradizionali del Perù, Kenya, Mozambico, Sudafrica.

Con le percussioni africane di Daniel Kollè. Direttore: Martinho Lutero Galati De Oliveira. Ingresso € 10,00.

## 11 GIUGNO

Passerella dei Mercati (angolo via  
Colombo) - 10.00/18.00

### PASSATO, PRESENTE E FUTURO DEL LAMBRO

Appassionati di fotografia e studenti dell'Istituto Mapelli espongono fotografie del Lambro. Presentazione del progetto regionale "Contratto di fiume Lambro".

A cura di Circolo Legambiente Alexander Langer

Info: monza@legambiente.org

Circolo Numismatico Monzese (via  
Annoni 14) - ore 20.45

### SIMON PIETRO: DALLA GALILEA ALLA ROMA DI NERONE

Conferenza dedicata ai viaggi di S. Pietro e alle monete circolanti al tempo degli Apostoli. Relatori Antonio Sala e Giuseppe Radice.

A cura del Circolo Numismatico Monzese

Info: www.circolonumismaticomonzese.org



## CERCHI L'ANIMA GEMELLA?

Affidati alla serietà di Incontri & Amore Single Club, regalati l'occasione di conoscere persone di tutte le età motivate a intraprendere relazioni affettive importanti.

LASCIA CHE CUPIDO SCOCCHI LA SUA FRECCIA!



Per tutelare la Vostra privacy si riceve per appuntamento

Invia gratis il tuo nome e l'età al nr. 347 9972815  
riceverai 3 profili GRATIS

Incontri & Amore Single Club - Monza, Via C. Alberto, 5 - tel. 039 369453 - e-mail: incontriamoremonza@hotmail.it - www.incontriamore.it

Oasi di San Gerardo, Chiesetta San Gerardino - ore 21.00

### DI CORDA IN CORDA

Concerto per violino (M° Alessio Bidoli) e pianoforte (Stefania Mormone). Musiche di Haendel, Beethoven e Grieg.

A cura della Società Cooperativa Sociale La Meridiana

Info: 039.39.09.31

info@coopameridiana.it

Sala Maddalena - ore 21.00

### INCONTRO CON GLI AUTORI:

### DON GIUSEPPE CORBARI, LORENZO PEREGO

Presentazione di Roberto Piva delle raccolte poetiche "Orme in cammino" di Don G. Corbari e "Tra le fauci della tigre" di L. Peregò, poeti monzesi. Letture dei testi di Maria Organtini.

A cura della Cenacolo dei Poeti e Artisti di Monza e Brianza

Info: 039.20.20.175

www.cenacolopambmonza.it

Liceo Zucchi - ore 21.00

### CONCERTO LIRICO VOCALE

Concerto con brani corali e romanze di solisti. Esecuzione di Corale Monzese, M° Enrico Zucca (pianoforte), Romina Novis (soprano), Maria A. Menna (mezzosoprano), Gaetano Motta (tenore) e Danilo Giribaldi (basso). Direttore del Coro il M° Aldo Ruggiano.

A cura della Corale Monzese

Info: 039.230.21.48

www.coralemonzese.it

Cürt del Veterinario (via Tazzoli, 15) ore 21.00

### Teatro nei cortili DUE CON...VIVIO

Spettacolo della Compagnia della corte, con Laura Ponzone e Ancilla Oggioni.

A cura dell'Associazione Culturale San Fruttuoso

Info: 039.73.19.96

infotiscali@assoculturalesanfruttuoso.info

## 12 GIUGNO

Bar Cavriga nel Parco di Monza (ritrovo) 14.20/16.30

### Scoprire il Parco di Monza ALBERI E FIORI DEL PARCO

Visita guidata per famiglie con il Trenino del Parco. Alle 15.20 arrivo presso la Biblioteca del Parco, presentazione di libri e laboratorio inerenti il tema della giornata. A seguire gustosa merenda per tutti. Partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria.

A cura della Biblioteca del Parco - Creda Onlus

Info: 039.360.367 - info@creda.it

Sala Maddalena - ore 21.00

### ... DA SCHUBERT A SCHÖNBERG: I COLORI DELL'ANIMA...

Concerto del pianista Andrea Micucci. Musiche di Schubert, Schumann, Debussy, Schönberg, Rachmaninoff.

A cura del Centro Culturale Talamoni

Info: www.cctalamoni.net

info@cctalamoni.net



## Dott. Tony Apollaro

www.apollaro.net

Odontoiatria e Protesi Dentaria - Master in Medicina Orale e Trattamento Odontoiatrico dei Pazienti a Rischio



**Servizio di Microscopia Operatoria. Si eseguono faccette Lumineers**  
Faccette in porcellana sottili come lenti a contatto, applicabili senza anestesia. Si può ottenere velocemente un sorriso perfetto, come lo vuoi tu, sbiancandolo in modo permanente. Si possono applicare anche su vecchi ponti. Verifica che anche la tua bocca possa ricevere questo genere di trattamento, prenotando una visita specialistica. Si eseguono trattamenti ortodontici con la tecnica dell'apparecchio invisibile "Invisalign"

Monza - Struttura accreditata Regione Lombardia n° 718/2008 - Aut. San. n° 56/94

Monza Via Borsa, 25 - Tel. 039.833214 | Lunedì, Martedì, Mercoledì, Venerdì 8.30 - 12.30 / 14.30 - 19.00  
Milano Via Valparaiso, 11 - Tel. 02.43995656 | Giovedì 9.00 - 17.30 orario continuato; Sabato 8.30 - 12.30

San Giovanni 2010

Cinema Capitol - ore 20.00

### SERATA DI PRESENTAZIONE DEL NUOVO FILM "DOUBLE"

Esposizione di fotografie: "Double in scatti" presso il foyer del cinema. Ore 21.00: proiezione del film "Double" scritto da F. Basilico e diretto da D. Ardizzola. A seguire: reading delle prime tre opere vincitrici del concorso nazionale "Motore, azione... poesia!"; spettacolo teatrale "Una domanda di matrimonio" di A. Cechov; concerto live della Louasso Blues Band; proiezione immagini del backstage di Double.

A cura dell'Associazione Culturale AB Film di Monza

Info: [davide@abfilm.org](mailto:davide@abfilm.org)  
[redazione@abfilm.org](mailto:redazione@abfilm.org)

## 13 GIUGNO

Giardini della Villa Reale

(ingresso Via Boccaccio) - 11.00/17.00

### ATELIER DI PITTURA E TEATRO

L'atelier è un'esperienza dove adulti e bambini vengono guidati da Walter Orioli al rilassamento attraverso il respiro, movimenti semplici, percezione della natura e poi a dipingere le sensazioni con Etta Locati.

A cura dell'Associazione Politeama Onlus

Info: [www.teatroterapia.it](http://www.teatroterapia.it)  
[info@teatroterapia.it](mailto:info@teatroterapia.it)

Piazza Carrobiolo - ore 13.00/19.00

### SARÀ FEST - TIME OUT

Pomeriggio di divertimento e di presentazione delle diverse attività svolte dalle associazioni a favore dei disabili e delle loro famiglie, con il coinvolgimento di diversi gruppi musicali e ricreativi di Monza. A cura di Caritas Decanale Monza - Info: 339.49.26.659

[sarafest@gmail.com](mailto:sarafest@gmail.com)

Auditorium Scuola della Guastalla  
ore 16.00

### LA SIRENETTA UNA STORIA SOTTO/ SOPRA IL MARE

Spettacolo teatrale che narra di uno spaesamento, di una fanciulla spiaggiata e delle sue metamorfosi. Regia di Marta Arosio; drammaturgia di Lorenzo Piccolo. A cura dell'Associazione Culturale Spazi Vuoti - Info: 039.214.15.07

[spazi.vuoti@hotmail.it](mailto:spazi.vuoti@hotmail.it)

Piazza Trento e Trieste - ore 17.00

### LE STRANEZZE DI TOMMASINO PULICI DETTO CUDEGHETA

Sala Maddalena - ore 17.00

### NEVERSEEN ORCHESTRA IN CONCERTO

Brani di Enrico VIII, Biagio Marini, W. A. Mozart, A. Vivaldi, W. Sousa, A. Bellisario. Direttore: Gianmaria Bellisario. A cura del Gruppo Strumentale Città di Monza  
Info: 039.383.970

## 15 GIUGNO

Teatro Manzoni - ore 21.00

### RASSEGNA DEI CORI MONZESI

A cura del Coro Fioccorosso, Coro Fior di Montagna, Coro Amici della Montagna

Info: 039.366.876

[www.corofioccorosso.it](http://www.corofioccorosso.it)

## 16 GIUGNO

Teatrino Villa Reale - ore 21.00

### CONCERTO DEGLI ALLIEVI DEL LICEO MUSICALE

Esibizione degli allievi dei Corsi superiori di Strumento con musiche del repertorio Classico, Romantico e Moderno.

A cura del Liceo Musicale "V. Appiani"

- Info: 039.73.75.33

[segreteria@liceomusicaleappiani.it](mailto:segreteria@liceomusicaleappiani.it)

Sala Maddalena - ore 21.00

### LE DISSONANZE IN UNA SERATA CONVIVIALE

Concerto dedicato alla polifonia di fine Ottocento e inizi Novecento con incursioni nella musica contemporanea.

Musiche di Stravinsky, Saint Saëns, Fauré e armonizzazioni di musica gospel, canti popolari del Nord Europa, romantiche melodie americane degli anni '50.

Esecuzione del Coro Le Dissonanze.

Con la partecipazione del Maestro Roberto Carlotti.

A cura dell'Associazione Musicale Le Dissonanze

Info: 039.230.87.25

[coroledissonanze@gmail.com](mailto:coroledissonanze@gmail.com)

# DENTAL CENTER MONZESE

Direttore Sanitario Dott. Giuseppe Mariani Odontoiatra

Tel. 039 9141665 - Cell. 338 4131317 - 20052 Monza (MB) via Amati 88

Finanziamenti agevolati - in sede

- Unità Radiologica Panoramica Digitale in Sede
- Prevenzione conservativa ● Protesi mobile ● Protesi fissa
- Riparazioni protesi in giornata ● Implantologia ● Ortodonzia

Convenzioni Dirette  
F.A.S.I. F.A.S.I.-OPEN  
UNISALUTE FONDO EST

**17 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

**LE PORTE DI MONZA**

Conferenza con proiezioni dedicata alla riscoperta delle antiche porte di Monza. A cura dell'Associazione Amici del Cappello - El Capel

Info: 347.05.69.583

andrea\_magro@hotmail.it

Cascina Costa Alta (Parco di Monza)  
ore 21.30**UN CUORE NEL BOSCO**

Originale performance teatrale tra musica dal vivo, parole, canti, risate, colpi di scena...seguendo il ritmo dell'emozione. Con la collaborazione del musicista e cantante Michele Cascio. Attori del Laboratorio Teatro Young-XFOCS. Regia di Veronica Talassi e Sabrina Spera. In caso di maltempo lo spettacolo sarà rinviato al giorno successivo.

A cura dell'Associazione Xfocs

Info: 339.40.93.240 - veronica@xfocs.it

Oasi di San Gerardino - ore 21.30

**IL NEOCLASSICO A MONZA**

Conferenza con proiezione di diapositive. Relatori: Vittorio Pigazzini e Francesco Rephisti. A cura dell'Associazione Culturale Novaluna

Info: 039.325.389

**18 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

**RACCONTI E NOTE**

Concerto di musica lirica e sacra. Le note si susseguiranno in un divenire così emozionante da diventare poesia e la poesia vero e proprio racconto. Corali di Vivaldi, Mozart e Verdi. Esecuzione di: Corale Alfonso Marelli, Nora Battaglia (pianoforte), A. Piersante (basso), F. Cezza e L. Perletti (soprani), Spero Bongiolatti (tenore), R. Arbizzoni (tenore). Direttore: M° A. Ronchi. A cura della Corale Alfonso Marelli - Info: 039.210.14.23

info@coralemarelli.it

Stazione FS via Arosio (ritrovo)  
ore 21.00**Oltre il centro storico  
QUARTIERE REGINA  
PACIS**

Visita guidata serale attraverso il quartiere Regina Pacis e l'evoluzione che ha subito durante l'industrializzazione: dall'oratorio di San Gregorio all'ex macello (interessante esempio di archeologia industriale), all'ex GIL. Durata della visita 1 ora e mezza. Partecipazione gratuita. Prenotazione obbligatoria.

A cura di Pro Monza - IAT

Info: 039.32.32.22

Cürt del latée (via Marelli, 2)  
ore 21.00**Musica nei cortili  
DUO ESPERANTO**

Esibizione di Stefania Toppo (arpa) e Maximiliano Ribichini (flauto).

A cura dell'Associazione Culturale San Fruttuoso

Info: 039.73.19.96

infotiscali@assoculturaliesanfruttuoso.info

**Regalati l'Amore... chiama Meeting!****Invia un SMS! 393.9204562**

con il tuo nome, l'età e la città, riceverai 3 profili di persone che come te hanno voglia di innamorarsi

Iscriviti alla newsletter su  
**www.meetingmonza.com**  
per essere sempre aggiornato

Affiliato  
Rete Meeting**Monza Via San Gottardo 8/10 Tel 039 2328566**

Giardino Biblioteca Triante (via Monte Amiata 60) - ore 21.15

### FERMATTA SOPPRESSA

Divertente commedia di Silvio Manini sul confronto generazionale che tocca temi esistenziali come il rapporto uomo-donna, le manie di protagonismo, la politica. Con la Compagnia Stabile Monzese. In caso di pioggia lo spettacolo si svolgerà all'interno. A cura della Biblioteca Triante e della Circoscrizione 4

Info: 039.7312.69

monza.triante@brianzabiblioteche.it

## 19 GIUGNO

Piazza San Paolo - 10.00/19.30

### UN MONDO DI NATURA, LA NATURA DEL MONDO

Mostra di fotografia naturalistica: gli animali nei loro ambienti naturali, i fiori nella

loro bellezza, l'ambiente che ci circonda nei suoi mutevoli aspetti.

A cura del Circolo Fotografico Monzese

Info: 039.49.12.63

emiliomenin@hotmail.com

Bar Cavigra nel Parco di Monza (ritrovo)  
14.20/16.30

### Scoprire il Parco di Monza FIABE E LEGGENDE DEL PARCO

Visita guidata per famiglie con il Trenino del Parco. Alle 15.20 arrivo presso la Biblioteca del Parco, presentazione di libri e laboratorio inerenti il tema della giornata. A seguire gustosa merenda per tutti. Partecipazione gratuita con prenotazione obbligatoria.

A cura di Creda Onlus

Info: 039.360.367 – info@creda.it

Oasi San Gerardo - ore 17.00

### LE STRANEZZE DI TOMMASINO PULICI DETTO CUDEGHETA

Teatro Manzoni - ore 21.00

#### XXXL

Musical del corpo di ballo dell'Associazione Sportiva Events. Iniziativa a scopo benefico. Ingresso a pagamento. A cura del Centro Aiuto alla Vita Onlus

Info: 039.24.54.380

cavmonza@virgilio.it

## 20 GIUGNO

Piazza San Paolo (ritrovo)  
ore 9.00

### LA ROGGIA DEL PRINCIPE

Biciclettata, con visita guidata di Camillo Agostoni, da Monza a Sovico e ritorno (12 km circa) seguendo il corso della Roggia del Principe.

Quota assicurativa obbligatoria: € 3,00, (ridotto € 1,00). A cura dell'Associazione Monza in Bici Fiab

Info: 039.74.04.63 (Camillo, ore serali)

Piazza Trento e Trieste - 9.00/24.00

### EMERGENCY DAY

"Coriandoli di animazione": giochi e balli per la pace dedicati ai più piccoli (ore 10.00 e 15.00); aperitivo equo e solidale (ore 12.00 e 19.30); "Due note per la pace": musica afro, jazz e rock dedicata a giovani ed adolescenti (ore 16.00-19.30); concerto de "I Soliti Ignoti" (ore 21.30). A cura dell'Associazione ONG Emergency Gruppo Monza

Info: 334.86.70.307

Cascina Bastia (Parco di Monza)  
10.00/18.00

### MOSTRA MICOLOGICA

Mostra micologico-didattica con esposizione di funghi dal vero per far conoscere il loro mondo, le leggi che ne governano la raccolta e sensibilizzare la cittadinanza al rispetto del loro ambiente. A cura del Gruppo Micologico "C. Vittadini" Monza

Info: 348.56.04.964

info@gmvmonza.org

Teatro Manzoni - ore 16.00

#### XXXL

Musical del corpo di ballo dell'Associazione Sportiva Events. Iniziativa a scopo benefico. Ingresso a pagamento.

A cura del Centro Aiuto alla Vita Onlus

Info: 039.24.54.380

cavmonza@virgilio.it

Oasi San Gerardo - ore 17.00

### LE STRANEZZE DI TOMMASINO PULICI DETTO CUDEGHETA

Teatrino della Villa Reale  
ore 18.00 e 21.00

### TRA LA POLVERE... TRACCE DI TOM JOAD DA STEINBECK A SPRINGSTEEN SULLE STRADE DEL FURORE

Percorso letterario, teatrale, cinematografico e musicale che vede legati, attraverso la figura di Tom Joad, lo scrittore John Steinbeck, il regista John Ford, l'attore Henry Fonda, il folk singer Woody Guthrie e il boss del rock Bruce Springsteen. Drammaturgia e regia di Elisabetta



**AVEDA**  
THE NEW GENIUS OF PURE ESSENCE AND PURE BEAUTY

**martedì**  
**mercoledì**  
**venerdì**  
9.00 - 19.00

**giovedì**  
9.00 - 21.00

**sabato**  
8.30 - 18.00

Via Guerrazzi 19  
Tel. 039 2140138

Via Segantini 2  
Tel. 039 323110

**MONZA**  
www.raulstaff.com

**raulstaff**  
PARRUCCHIERI

Raimondi. Ingresso € 8,00 (€ 5,00 under 18). A cura dell'Associazione Senzaspazio - Info: 338.933.02.44 senzaspazio2002@yahoo.it



## 22 GIUGNO

Casa del volontariato (via Correggio 59) ore 20.45

### IL PARCO DELLA VALLE DEL LAMBRO

Conferenza di Emiliano Ronzoni (Presidente del Consorzio Parco Valle Lambro) con proiezioni di immagini e filmati per promuovere la conoscenza e la fruizione del Parco della Valle del Lambro, del Parco di Monza e dei Giardini della Villa Reale. A cura del Gruppo Botanico Amici del Verde - Info: 377.20.35.160 info@amicidelverde.org

## 23 GIUGNO

Duomo - ore 21.00

### CONCERTO DI MUSICA SACRA

Concerto del Coro Misto, diretto dal M° Giovanni Barzaghi, e dell'organista della Cappella M° Matteo Riboldi.

A cura della Cappella Musicale del Duomo

di Monza

Info: www.duomomonza.it

Fontana di Largo Mazzini (ritrovo) ore 21.00

### UNA FINESTRA SU MONZA

Visita guidata serale dedicata alle finestre dei palazzi di Monza: dalla bifora trecentesca del lotto gotico, alle finestre rinascimentali della casa-torre dei Pessina, ai davanzali decorati in stile Liberty. Durata della visita 1 ora e mezza. Partecipazione gratuita. Prenotazione obbligatoria.

A cura di Pro Monza - IAT

Info: 039.32.32.22

Sala Maddalena - ore 21.00

### DANTE ALIGHIERI, LO LEGGIAMO IN MENEGHINO

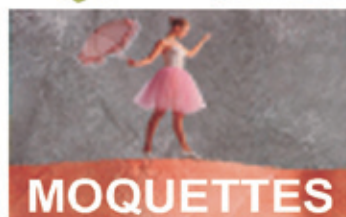
Lettura scenica di un frammento del Canto XXXIII della Divina Commedia, sia nella versione originale che nella versione milanese, tradotta dal Conte Alfonso Porro Schiaffinati. Proiezione di ritratti e fotografie del conte, con esecuzione al

sagra 2010

PAVIMENTI  
&  
RIVESTIMENTI

LA MOQUETTE  
&  
PARQUET

VIA ISONZO n. 24 - 20052 MONZA  
TEL. 039/20.20.963 - FAX 039/22.30.294  
PARCHEGGIO INTERNO  
www.lamoquetteeparquet.it  
SABATO APERTI



Le nostre soluzioni sono per il conseguimento di aspetto e funzionalità. Sappiamo che per te il pavimento è un'esigenza di comfort e praticità... a buon prezzo. Questa visione ci porta ad applicare in ogni lavoro i principi guida di:

**TECNICA** **SERVIZI** **RISPARMIO** **STILE E DESIGN** **SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE**

San Giovanni 2010



pianoforte dell'“Inno di Garibaldi” composto da Porro Schiaffinati per l'impresa dei Mille. Relatori: E. Sangalli, A. Cernecca, P. Beretta. *A cura dell'Associazione Vecchie Memorie*

Info: 039.830.408  
sangallienrico@libero.it

## 24 GIUGNO

Duomo - ore 10.30

### SANTA MESSA

In occasione della Festività di San Giovanni, patrono della Città.

Portici Arengario - ore 12.00

### CONFERIMENTO DELLE CIVICHE BENEMERENZE

Il Sindaco consegna il premio “San Giovanni d'oro” ai cittadini benemeriti e il premio “Corona Ferrea d'argento” ad un ente, istituto o azienda.

*A cura dell'Amministrazione Comunale*

Giardini Villa Reale - ore 22.00

### SPETTACOLO PIROTECNICO

In caso di maltempo lo spettacolo sarà rinviato al giorno successivo.

*A cura dell'Assessorato alla Cultura*

## 25 GIUGNO

Stazione FS, Via Arosio (ritrovo) ore 21.00

### Oltre il centro storico QUARTIERE SAN CARLO

Visita serale guidata attraverso il quartiere San Carlo: dalla stazione ferroviaria (adiacente alle industrie tessili Frette),

## MOSTRE

### FINO AL 25 GIUGNO

Mulino Colombo (vicolo Scuole 11)

### ACQUA, ENERGIA, LAVORO

Il museo virtuale del Mulino Colombo e dell'energia idraulica. Mostra sul tema delle fonti energetiche e del loro utilizzo.

Orari: martedì e giovedì, 9.00 - 12.00; mercoledì, venerdì, sabato e domenica, 16.00-19.00. Lunedì chiuso. Apertura straordinaria il 6 giugno, 9.00-12.00 / 15.00-19.00 / 21.00-23.00.

Inaugurazione: 3 giugno ore 18.00. Ingresso libero.

*A cura del Museo Etnologico Monza e Brianza*

Info: 039.230.44.00  
www.memb.it

### DAL 10 AL 30 GIUGNO

Saletta Reale Stazione FS

### HOMO FABER NELLO STUDIO DELL'ARTISTA

Quinta mostra del ciclo “Humanitas” dedicata al fotografo di fama internazionale, monzese di nascita, Vittorio Pigazzini.

Orari: da martedì a sabato, 15.00 - 18.00.

Inaugurazione: 10 giugno alle ore 18.00.

Ingresso libero.

*A cura dell'Associazione Amici dei Musei di Monza e Brianza Onlus*

Info: 039.365752  
info@amicimuseimonza.it

**CENTRO ODONTOIATRICO**  
di A. Giannini e C.

P.zza Trento e Trieste 15  
20052 Monza  
Tel. 039/382222  
Cell. 347/2462897  
E-mail: augugiana@tiscali.it

Convenzionato con i maggiori fondi sanitari e assicurazioni  
www.cogiannini.abcsalute.it



# Staff elli

Giardinaggio & Spurghi Brianza

## Spurghi ed Ecologia



- \* Pulizia fosse biologiche
- \* Riattivazione pozzi perdenti
- \* Idrolavaggio reti fognarie e tubazioni
- \* Servizio di video ispezione
- \* Trasporto liquami

I nostri principali servizi sono:

- \* Creazione e manutenzione giardini e aree verdi sia pubbliche che private
- \* Potature con piattaforma aerea da 11-13-20-27 metri
- \* Creazione e manutenzione aiuole - terrazze - fioriere
- \* Servizio concimazione e diserbature
- \* Abbattimenti e scavi
- \* Vendita di piante e fiori (non recisi)

## Giardini e Aree verdi



Per una corretta cura della vostra area verde offriamo i seguenti servizi:

- \* taglio dell'erba \* concimazione \* diserbature semestrali
- \* fornitura di fiori stagionali per il miglioramento estetico delle vostre aiuole
- \* rifilatura delle aiuole (o sottosiepe) \* potatura di arbusti e cespugli

**Staff elli srl**

Tel. 0362.903307 - Carate Brianza (MILANO)  
ellima01@ellimarisasrl.191.it - [www.elligiardiniespurghicarate.it](http://www.elligiardiniespurghicarate.it)

## San Giovanni 2010

all'ex cappellificio (oggi sede delle Poste), all'ospedale vecchio, voluto da re Umberto I e costruito alla fine del XIX secolo.

Durata della visita 1 ora e mezza.

Partecipazione gratuita.

Prenotazione obbligatoria.

A cura di Pro Monza - IAT

Info: 039.32.32.22

Cürt di sciat (via S. Fruttuoso, 7)

ore 21.00

### Musica nei cortili NEW TIME JAZZ ENSEMBLE

Concerto jazz..

A cura dell'Associazione Culturale San Fruttuoso

Info: 039.73.19.96

infotiscali@assoculturaliesanfruttuoso.info

## 26 GIUGNO

Piazza Carrobiolo - ore 17.00

### LE STRANEZZE DI TOMMASINO PULICI DETTO CUDEGHETA

Piazza San Pietro Martire (ritrovo)

ore 21.00

### PIAZZE LUOGO DI INCONTRO E CELEBRAZIONE

Visita guidata serale nelle principali piazze di Monza: da piazza del Duomo e piazza Roma (luoghi di potere religioso e civile) a piazza San Pietro Martire (legata all'Inquisizione medievale), Carrobiolo, piazza Citterio e largo Mazzini. Durata della visita 1 ora e mezza. Partecipazione gratuita.

Prenotazione obbligatoria.

A cura di Pro Monza - IAT

Info: 039.32.32.22

### Sala Maddalena - ore 21.00 MONZA AL TEATRO SOCIALE

Il racconto, attraverso le cronache del tempo, della storia del Teatro Sociale (1810-1928), degli spettatori e delle compagnie liriche che ne calcarono il palcoscenico. Con arie d'opera e proiezioni di immagini dai documenti dell'Archivio Storico Comunale. Esecutori: Micaela Eliseti (soprano), Maria G. Prestini (soprano), Im Jun Park (soprano), Marco Elisetti (baritono). Voce narrante Ettore Radice.

A cura dell'Associazione Mnemosyne

Info: 039.262.01.79

mnemosyne@libero.it

## LetterArte 2010

### DAL 12 AL 27 GIUGNO

Galleria Civica (via Camperio 1)

### RASSEGNA DELLE ASSOCIAZIONI ARTISTICHE DI MONZA

Mostra di pittura delle opere dei soci delle associazioni Arte & Arte e Scuola di Affresco.

Inaugurazione: 12 giugno alle ore 17.00.

Orari: da martedì a venerdì, 15.00-19.00; sabato e domenica, 10.00-12.00.

Lunedì chiuso.

A cura di Associazione Paolo Borsa, Circolo Arti Figurative, Arte & Arte, Scuola di Affresco, Cenacolo dei Poeti e Artisti di Monza e Brianza, Famiglia Acquarellisti Monzese.

Info: 039.230.21.92 - attivitaculturali@comune.monza.it

### 19 GIUGNO

Galleria Civica (via Camperio 1) - ORE 17.00

### QUALE CULTURA PER IL CONTEMPORANEO?

Conferenza di Giuseppe D'Addario.

A cura dell'Associazione Arte & Arte

Info: 039.200.61.25 - www.giuseppedaddario.it

### 20 GIUGNO

Galleria Civica (via Camperio 1) - ORE 17.00

### L'AFFRESCO: DAL PASSATO PER UN'ARTE NUOVA

Conferenza di Andrea Sala.

A cura della Scuola di Affresco

Info: 335.663.08.62 - info@andreasala.it

- PORTE PER INTERNI
- PORTE BLINDATE
- SERRAMENTI IN LEGNO, ALLUMINIO E PVC CON POSSIBILITÀ DI DETRAZIONE FISCALE DEL 55%
- TAPPARELLE
- PERSIANE
- ZANZARIERE

# TEC.MO

di Stefano Molteni

Via S. Gottardo, 97 - 20052 Monza

Tel. e Fax 039 324482

E-mail: tec.mo@tiscali.it

ORARIO D'APERTURA

da lunedì a venerdì: 15.30 - 19.30 sabato: 8.30 - 12.30

18

tuMONZA

**27 GIUGNO**

Centro Civico (via D'Annunzio 35)  
9.00/23.00

**AMICIZIA, CULTURA E CORDIALITÀ**

Quarta edizione della manifestazione "Brianza e Calabria": musiche e canti popolari calabresi; mostra fotografica dei paesi della Calabria e Brianza; esposizione di pittura del maestro Salvatore Puleo; mostra fotografica dei quadri di Mattia Preti; bancarelle di prodotti tipici calabresi e brianzoli e di artigianato.

*A cura dell'Associazione Mediterranea Magna Grecia*

Info: 339.54.84.574

[info@mediterraneamagnagrecia.it](mailto:info@mediterraneamagnagrecia.it)

Stazione FS via Arosio (ritrovo)  
ore 16.30

**Oltre il centro storico  
QUARTIERE CAZZANIGA**

Visita guidata del quartiere Cazzaniga: da alcuni pregevoli esempi di costruzioni Liberty allo Sporting Club, costruito negli anni Cinquanta e arricchito da interventi

architettonici e artistici di Giulio Minoletti, Lucio Fontana e Antonia Tommasini. Durata della visita 1 ora e mezza.

Partecipazione gratuita. Prenotazione obbligatoria.

*A cura di Pro Monza - IAT*

Info: 039.32.32.22

Piazza Trento e Trieste - ore 17.00

**LE STRANEZZE DI  
TOMMASINO PULICI  
DETTO CUDEGHETA****29 GIUGNO**

Teatro SanCarlo - ore 20.30

**TRIBUTO A WOODSTOCK**

Serata di arte, musica e cultura per la festa di fine anno dei corsi del Centro Stella Polare, con la partecipazione di una band del territorio e proiezioni video.

*A cura di Novo Millennio S.C.S. Onlus - Stella Polare, in collaborazione con tutti i corsisti del Centro*

Info: 039.231.96.93

[stellapolare@novomillennio.it](mailto:stellapolare@novomillennio.it)

**30 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

**RIDONAMI LA CALMA**

Musiche, parole e arte monzese dedicate alla Beata Vergine Maria. Monica Kircheis (soprano e voce recitante) e Alessandra De Stefano (arpa). *A cura del Comitato per il Recupero degli Affreschi di San Maurizio* - Info: 340.94.33.295  
[comitatosanmaurizio@virgilio.it](mailto:comitatosanmaurizio@virgilio.it)

Cortile Varisco (via S. Fruttuoso 8)  
ore 21.00

**Teatro nei cortili  
TE, ME E LOUISE**

Spettacolo della Compagnia Eccentrici Dadarò. *A cura dell'Associazione Culturale San Fruttuoso* - Info: 039.73.19.96  
[infotiscali@assoculturallesanfruttuoso.info](mailto:infotiscali@assoculturallesanfruttuoso.info)

**Tutte le iniziative, se non diversamente indicato, sono gratuite**

**Info:** Ufficio Attività Culturali  
tel. 039 - 2302192

**AVIS**  
COMUNALE MONZA

**70°** anniversario  
**AVIS Comunale Monza**  
Volare con noi per donare  
la speranza

1940-2010 Avis Comunale Monza - Via Marsala, 5 - 20052 Monza - Tel. 039.2301670 - [info@avismonza.it](mailto:info@avismonza.it) [www.avismonza.it](http://www.avismonza.it)

Spettacoli

# Cinema sotto le stelle

Dal 19 giugno all'8 settembre, alle 21.30 ogni sera, in Villa Reale i grandi film dell'anno ad esclusione delle date dei concerti in Villa

Sabato 19 giugno prenderà il via la nuova edizione del "Cinema sotto le stelle", la rassegna cinematografica all'aperto promossa e organizzata dall'Assessorato al Turismo e Spettacolo, in collaborazione con SpazioCinema Monza, gestore delle sale cinematografiche cittadine. Dopo il successo delle ormai consolidate rassegne di qualità Al cinema con tè, A qualcuno piace al cinema, Sound & Motion Pictures, Rivediamoli, e la novità di quest'ultima primavera Sabato in Festa la rassegna di film per famiglie, torna anche l'offerta estiva cinematografica nella splendida cornice del cortile d'onore della Villa Reale con la proiezione di importanti anteprime e prime visioni, dall'attesissimo sequel SEX & THE CITY 2 il 21 giugno, direttamente dall'ultimo Festival di Cannes LA NOSTRA VITA di

Daniele Luchetti e l'avventuroso ROBIN HOOD di Ridley Scott con Russel Crowe. Inoltre l'attesa anteprima di SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI, il 26 agosto.

Saranno proposti più di 70 titoli, tra successi cinematografici della scorsa stagione e film di recentissima uscita, una programmazione di qualità con un occhio di riguardo alle produzioni nazionali: partendo da Shutter island, Il concerto, Basilicata coast to coast, Departures, E' complicato, Il mio amico Eric, Agorà, Cado dalle nubi, Soul kitchen, Basta che funzioni, Happy family, Avatar, Bastardi senza gloria, Up, Green zone, Cosa voglio di più, Alice in wonderland, Gli abbracci spezzati, Baaria, Mine vaganti, Invictus, Sherlock Holmes, Matrimoni e altri disastri, Genitori e figli, Amabili resti, Lo spazio bianco, Crazy

heart, Il riccio, La ragazza che giocava con il fuoco, La regina dei castelli di carta, e molti altri ancora.

Nelle serate di programmazione sarà attivo il servizio interno di ristoro a disposizione degli spettatori dell'Arena estiva. Confermata anche la possibilità per la cittadinanza di partecipare gratuitamente, fino ad esaurimento posti, alla proiezione del film in programma la sera di ferragosto.

**Info:**

**SpazioCinema** - 02.43912769 int. 3  
[www.monzacinema.it](http://www.monzacinema.it)

**Ufficio Turismo e Spettacolo**  
Comune di Monza - Tel. 039.2372222  
[turismo@comune.monza.it](mailto:turismo@comune.monza.it)  
[www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)

NUOVA APERTURA

# MB

SICUREZZE s.r.l.

DUPLICAZIONE CHIAVI - RADIOCOMANDI  
VENDITA ED ASSISTENZA SU  
QUALSIASI TIPO DI SERRATURA  
PRONTO INTERVENTO  
335.60.72.159

via F. Cavallotti, 137 L. 20052 Monza (MB)  
Tel. 039.27.26.276 - Fax. 039.21.41.607  
[www.mbsicurezze.it](http://www.mbsicurezze.it) - [info@mbsicurezze.it](mailto:info@mbsicurezze.it)

NUOVA APERTURA



# TeknoSistemi

- PAVIMENTI E RIVESTIMENTI IN CERAMICA ○
- PARQUET TRADIZIONALE E PREFINITO ○
- RISTRUTTURAZIONI ○
- VASCHE E DOCCE IDROMASSAGGIO ○
- MOBILI ED ARREDAMENTI PER IL BAGNO ○
- STUDI ARCHITETTONICI D'INTERNI ○



TeknoSistemi s.a.s.  
Via Magenta, 14 - 20052 Monza  
Tel. +39 039.5961614 Fax +39 039.5961635  
E-mail: teknosistemi.it@libero.it

**RISTRUTTURAZIONE BAGNI  
A PARTIRE DA 5.600 EURO**



## Ars Medica Dentistica

Direttore sanitario: Dott. Mauro Malvini

**MONZA**

Via Borgazzi, 17

Tel. 039 2308662 Numero Verde 800-219928

[www.arsmedicadentistica.it](http://www.arsmedicadentistica.it)  
[info@arsmedicadentistica.it](mailto:info@arsmedicadentistica.it)

### Dr. Mauro Malvini

IMPLANTOLOGIA/CHIRURGIA ORALE



### Dr. Maurizio Parente

ENDODONZIA/CONSERVATIVA



### Dr.ssa Roberta Cucco

PEDODONZIA/ORTODONZIA



### Implantologia

Chirurgia orale

Gnatologia

Endodonzia

Conservativa - Protesi

Ortodonzia invisibile

Odontoiatria Pediatrica

Igiene - Estetica

Sbiancamento

- EMERGENZE ODONTOIATRICHE con reperibilità 24 ore al n° 039-2308662
- TAC e PANORAMICA in sede • CHECK UP POSTURALE • TEST DIAGNOSI PRECOCE CANCRO ORALE

**Orario: dal Lunedì al Venerdì 9-20 • Sabato 9-13**

# I grandi eventi sportivi della Sagra

## Il calendario delle manifestazioni patrocinate dall'Assessorato allo Sport

**9 GIUGNO** ore 9.00/19.00

Campo Sportivo Comunale - via Giotto

### JUVENILIA CUP

Torneo di calcio giovanile riservato a giocatori nati negli anni 2000 e 2001 della categoria Pulcini appartenenti a prestigiose società calcistiche della regione quali: Tritium, Aldini, Dalmine Futura, Mantova, Monza Brianza 1912 oltre ovviamente ai padroni di casa della Juvenilia.

A cura di ASD SPORT CLUB JUVENILIA via U. Foscolo, 2 - info: 039.834338 [www.scjuvenilia.it](http://www.scjuvenilia.it) - Societa@scjuvenilia.it

**5/12 GIUGNO** ore 14.30/20.30

Centro Sportivo "La Dominante" via Ramazzotti 19

### 42° TROFEO "PAGNONI"

Torneo di calcio giovanile riservato a giocatori nati nel 1996 della categoria Giovanissimi appartenenti a prestigiose società calcistiche della regione sia dilettantistiche che professionistiche.

A cura di ASD LA DOMINANTE via Ramazzotti, 19 info: 039.321221

**7/12 GIUGNO**

ore 19.00/22.30 (7/11 giugno)

ore 14.00/20.30 (12 giugno)

Palestra Centro sportivo N.E.I. Via E. da Monza, 6

### 6° MEMORIAL "FRANCESCO BRAMBILLA"

Torneo di Basket riservato alla categoria under 15 tra 6 squadre, divise in 2 gironi, di Monza e delle zone limitrofe, dedicato alla memoria di un illustre dirigente della ASD GERARDIANA BASKET.

A cura di ASD GERARDIANA BASKET via Cremona, 7 - [www.gerardianabasket.it](http://www.gerardianabasket.it) segreteria@gerardianabasket.it

## SCUOLA DI RECUPERO ANNI SCOLASTICI

L'Istituto Zenit risolve le vostre difficoltà scolastiche per tutti gli indirizzi di studio.

Liceo Classico • Liceo Scientifico • Liceo Linguistico • Liceo Socio-Psico-Pedagogico  
Perito Industriale • Perito Informatico • Perito Elettronico • Perito Turistico • Perito Aziendale  
Ragioneria • Geometra • Dirigente di Comunità

*Perché il tempo perduto  
diventi tempo guadagnato.*

ISTITUTO ZENIT  
Viale Monza, 137  
20125 MILANO

Numero Verde  
**800 88 44 77**



ISTITUTO ZENIT

[info@istitutozenit.it](mailto:info@istitutozenit.it)

[www.istitutozenit.it](http://www.istitutozenit.it)

**12 GIUGNO ore 8,00/13,00**  
**Autodromo Nazionale di Monza**  
**78ª MEDAGLIA D'ORO**  
**CITTA' DI MONZA**  
**33° TROFEO**  
**ANGELO SCHIATTI**

Gara ciclistica agonistica a livello nazionale, riservata ad atleti appartenenti alla categoria Elite Under 23 su un percorso di 145 km., 25 giri della pista su cui si svolgono le gare di F.1.

A cura della S.C. PEDALE MONZESE ASD via Tognini, 4 - info: 039.831811

**ore 20,30/23,00**

**Teatro Villorosi - P.za Carrobiolo**  
**MUSICAL "PETER PAN"**

Musical ballato, recitato e interpretato dagli allievi della scuola di ballo diretta da Vappiani Barbara. A cura di "VAPPIANI BARBARA" DANZA CLASSICA E MODERNA - via Donatori di Sangue, 5  
 info: 039.2109533

**12/13 GIUGNO ore 8.00/18.00**

**Autodromo Nazionale di Monza**  
**35° FESTIVAL**  
**DELLO SPORT**

Grande kermesse sportiva che vede il coinvolgimento di circa 100 Società presenti sul territorio di Monza e Brianza, in rappresentanza di 90 diverse discipline. I numerosi visitatori avranno la possibilità non solo di assistere allo svolgimento di numerose gare e manifestazioni ma anche di poter partecipare ad alcune iniziative provando a cimentarsi nella pratica dei diversi sports.

A cura di UNIONE SOCIETA' SPORTIVE MONZESI - via Passerini, 6  
 info: 039.326294 - ussm.monza@tin.it

**ore 15.00/18.00 (sabato)**  
**ore 9.30/20.00 (domenica)**  
**Autodromo Nazionale di Monza**  
**6° TORNEO DOWN UP**  
**"GINO RAPICAVOLI"**

Quadrangolare di calcio a 5 per ragazzi diversamente abili e di calcio a 5 tra gli "amici" di Gino inserito nella 35ª edizione del Festival dello sport. L'iniziativa persegue lo scopo, già intrapreso da Gino Rapicavoli, di divulgare e promuovere lo sport tra tutte le persone, senza nessuna diversità. A cura di ASS.NE CALCISTICA DIL "DOWN ARCOBALENO" ONLUS via Brunelleschi, 8 - info: 340.3648072

**ore 14.30/19.00 (sabato)**  
**ore 9.30/19.00 (domenica)**  
**Autodromo Nazionale di Monza**

**5° PARK VOLLEY**  
**TORNEO DI GREEN**  
**VOLLEY FEMMINILE 4X4**

In concomitanza con il 35° Festival dello Sport all'interno dell'Autodromo presso l'area "Il Roccolo", si tiene un torneo di green volley riservato alle categorie under 13, under 14, under 16 e under 19 femminili, per un totale di circa 250 atlete. Sabato pomeriggio si terranno le qualificazioni, domenica mattina le semifinali e domenica pomeriggio le finali.

A cura di ASD SANDA VOLLEY via G. Bande Nere, 12 - info: 039.366314

**13 GIUGNO ore 8.30/15.30**

**Autodromo Nazionale di Monza**  
**20° MOTORADUNO**  
**DEI LONGOBARDI**

Manifestazione motociclistica a carattere regionale nel corso della quale, tra le ore 11,30 e le ore 12,30, verrà organizzato un tentativo di record (GUINNESS OF WORLD RECORD) mettendo in pista più di 1000 moto contemporaneamente.

Al tentativo potranno partecipare tutti i motociclisti che si presenteranno in Autodromo domenica mattina, la partecipazione è libera e gratuita. A cura di MOTO CLUB MONZA "O. CLEMENCIGH" - via Ardigò, 11 - info: 335.6636437  
 www.motoclubmonza.it  
 info@motoclubmonza.it

**ore 9.00/12.00 e 15.00/19.00**  
**Palestra Media Ardigò - via Ardigò**

**MEMORIAL**  
**"LUIGI KULLMANN"**

Competizione regionale di pattinaggio artistico a rotelle individuale che vede circa 80 tra migliori atleti di alcune società rotellistiche della Lombardia affrontarsi per l'aggiudicazione del trofeo finale.

A cura di ASD SKATING CLUB MONZA via Baracca, 10 - info: 039.2022142

**ore 9.00/13.00**

**Centro sportivo Liceo "Frisi"**  
**via Pellettier**

**15° TROFEO CITTA'**  
**DI MONZA**  
**DI ORIENTEERING**

Gara di corsa d'orientamento su percorso cittadino, prevalentemente attraverso le vie del centro storico, inserita nel circuito Lombardo composto in totale da 7 prove e che vedrà la partecipazione di circa 100 atleti. A cura di ASD POLISPORTIVA PUNTO NORD

via Fossati, 2 - info: 039.2003904

**ore 14.30/19.00**

**Circolo di Monza - C.so Milano, 39**  
**TORNEO DI BURRACO**  
**SAGRA DI S. GIOVANNI**

Torneo di BURRACO (gioco di carte) che si svolge su 4 turni di cui 2 Mitchell e 2 Danesi che ha lo scopo di aggregare persone con età ed interessi diversi. Al termine della manifestazione è previsto

**NonSoloSerramenti** ... dai serramenti ai pannelli fotovoltaici

...Ti aspettiamo con una vasta gamma di soluzioni...

con i nostri serramenti risparmi sulla bolletta e hai la "detrazione fiscale"




Monza - Via Romagna, 8 - Tel. 0395962934 - Fax 0395970609  
 Cell. 3383362642 - www.nonsoloserramenti.com - info@nonsoloserramenti.com

un ricco buffet offerto dalla società organizzatrice.

A cura di ASD BURRACO MONZA  
C.so Milano, 39 - info: 039.384100

ore 10.00/19.00

Portici di Piazza Carducci

### 23° TORNEO SEMILAMPO MEMORIAL "GIOVANNI SANTONOCITO"

Torneo di scacchi semilampo (15 minuti) che vedrà la partecipazione di circa 60 atleti e che darà modo al numeroso pubblico presente nel centro della città di avvicinarsi e conoscere il mondo degli scacchi.

A cura di ASD SCACCHI MONZA  
via Ghilini, 4/b - info: 039.2840131

**3VS3 5ª edizione**  
**IL BASKET IN CITTÀ**  
**13 Giugno 2010**  
Piazza Trento e Trieste  
dalle ore 10.00 MINIBASKET - dalle ore 16.00 BASKET

CATEGORIE	MASCHILE	FEMMINILE
MINIBASKET	Under 13 (1997/1998) Under 15 (1995/1996) Under 17 (1993/1994)	Under 16 (1995/1997) Over 16 (dal 1994)
SENIOR		
(1970/1992)		
MASTER		
(fino al 1970)		

INFO:  
Ufficio Manifestazioni e Attività Sportive Comune di Monza  
Tel. 039.386479 - Fax 039.324279 - Email: sport@comune.monza.it

14/17 GIUGNO dalle ore 14.00

Bocciofila Pensionati Area Cascina del Sole - Parco di Monza

### SAN GIOVANNI INSIEME 2010

Gara dilettantistica di bocce a coppie per pensionati e non pensionati over 55, iscritti all'associazione e simpatizzanti. L'abbinamento delle coppie avverrà per sorteggio, al termine della manifestazione verrà effettuata la premiazione e si terrà un piccolo rinfresco.

A cura di ASS.NE CULTURALE E RICREATIVA "CASCINA DEL SOLE"  
via Lecco, 198 - info: 039.3900047

19 GIUGNO ore 19.00/4.00

### Palazzo dell'Arengario - P.za Roma 50ª MONZA - RESEGONE

Gara notturna podistica competitiva a squadre di 3 concorrenti che vede la partecipazione di atleti che giungono da ogni parte d'Italia. Inserita nel circuito regionale FIDAL, prevede un percorso di 42 km che si snoda tra i comuni attraversati dalla vecchia S.S. 36, prosegue per Olginate dove si percorre il ponte sul fiume Adda, quindi Calolziocorte, Rossino ed Erve, dove si imbecca un impegnativo ed imperativo sentiero di montagna che porta a Capanna Monza (1.173 metri s.l.m.), punto prefissato per l'arrivo. A cura della SOCIETA' ALPINISTI MONZESI - via Ghilini, 4/b  
info: 039.2840131

www.societaalpinistimonzesi.it  
In collaborazione con SOCIETA' GINNASTICA MONZESE FORTI E LIBERI  
www.fortieliberimonza.it

20 GIUGNO ore 8.30/12.30

Circolo Cattaneo - via Vittorio Veneto, 1

### X EDIZIONE PICCOLO GIRO DELLA BRIANZA

Gara ciclistica su un percorso di 90 Km. valida per il Trofeo della FCI della Lombardia. Il percorso, con partenza e arrivo a Monza, si snoda tra le strade della Brianza e transita sui laghi di Alserio, Segre, Pusiano, Annone e Oggiono.

A cura di GS ST. JOSEPH ASD  
via Vittorio Veneto 1 - info: 335.7409922

ore 8.00/13.00

Laghetto della Boscherona  
via della Boscherona

### 34° TROFEO DI S. GIOVANNI

Gara di pesca sportiva a squadre tra i pescatori affiliati alle Società di pesca di Monza. La manifestazione prevede il mantenimento in vita del pesce pescato e vedrà la partecipazione di circa 64 atleti. L'ingresso è gratuito. A cura di ASPD ALLIANZ-LLOYDADRIATICO - via Manzoni, 42

info: 039.362246 - 039.792971

ore 14.00/19.00

Circolo di Monza - C.so Milano 39

### TORNEO DI BRIDGE CITTÀ DI MONZA

Torneo di BRIDGE (gioco di carte) che si svolge con mani preparate tipo Mitchell e prevede una classifica unica su percentuale, con la partecipazione di circa 140 giocatori di cui alcuni a livello nazionale. Al termine della manifestazione sarà allestito un buffet offerto dalla società organizzatrice.

A cura di ASD MONZA BRIDGE  
C.so Milano, 39 - info: 039.384100

5/21 GIUGNO ore 15.30/21.00

Campo sportivo G.S. ATLETICO CEDERNA  
Via L. della Robbia 18

### 3° TORNEO MARCHETTA CUP CEDERNA

Torneo di calcio riservato a giocatori militanti nelle seguenti categorie: piccoli amici (nati negli anni 2002/2003/2004), pulcini, esordienti, allievi, juniores, 2ª categoria. A cura di G.S. ATLETICO CEDERNA MONZA

Via L. della Robbia, 18 - info: 039.831203

11/25 GIUGNO ore 20.00/23.00

Campi BOCCIOFILA "IL PLATANO" - via G. delle Bande Nere 12 - Altre bocciofile del territorio di Monza e Brianza

### TROFEO DI BOCCE 2010 CITTÀ DI MONZA

Gara regionale di bocce individuale per 128 giocatori appartenenti alle categorie A/B/C/D che si terrà nelle ore serali, dal lunedì al venerdì, tra l'11 e il 25 giugno, in alcuni bocciodromi del territorio di Monza e Brianza.

A cura di ASS.NE PER I QUARTIERI "BOCCIOFILA IL PLATANO" - via G. delle Bande Nere, 12  
info: 335.5227532

17/27 GIUGNO ore 20.00/23.30

Vecchia sede dell'Oratorio di S.Rocco  
via S. Rocco 9

### XVII EDIZIONE DEL TORNEO DI BASKET E VOLLEY "3VS3"

Torneo ad iscrizione gratuita rivolto ad atleti dai 13 anni in avanti riservato alle categorie maschili, femminili e miste di Junior e Senior. Organizzato in gironi



all'italiana, con finali per ogni categoria.  
A cura di ASO SAN ROCCO  
via S. Rocco, 9 - info: 039.2000381

### 12/30 GIUGNO ore 18.00/23.00

Centro Sportivo "La Dominante"  
via Ramazzotti 19

### MASTER DELLA BRIANZA 2010

Torneo di tennis individuale suddiviso tra le categorie maschile (19/30 giugno) e femminile (12/30 giugno) che si disputerà nelle ore serali sui campi in terra battuta del centro sportivo "La Dominante".

A cura di ASD LA DOMINANTE  
via Ramazzotti, 19 - info: 039.321221

### 5/30 GIUGNO ore 16.00/19.00

Palestra Ronin - via Savonarola, 19

### GIUGNO GRATUITO AL RONIN

Corsi gratuiti di arti marziali rivolti a ragazzi delle scuole dell'infanzia e delle scuole primarie e secondarie di 1° grado.

Le lezioni, pomeridiane, saranno suddivise per orario e per età e avranno lo scopo di avvicinare bambini e ragazzi a discipline sportive quali:

judo, karate, kung fu.

A cura di ASD JUDO CLUB RONIN  
via Savonarola, 19 - info: 039.2021000

ore 16.00/19.00

Palestra Sport Village Monza  
via Campanella, 2

### SPORT VILLAGE ESTATE

Lo Sport Village Monza propone gratuitamente corsi di avviamento allo sport, di integrazione e di svago per bambini/e e ragazzi/e delle scuole dell'obbligo. Le attività che sarà possibile praticare sono le seguenti: capoeira, aikido e autocontrollo, wu shu - kung fu, multisport, danza.

A cura di ASD SPORT VILLAGE MONZA  
via Campanella, 2 - info: 039.2912947  
www.sportvillagemonza.it  
info@sportvillagemonza.it

Info: Assessorato alle Attività Sportive  
tel. 039.386479

## Mostre Sala Espositiva Urban Center - via Turati 6

26 MAGGIO - 15 GIUGNO

### "Migranti"

#### Fotografie dall'Archivio David Roitberg

Associazione "Amici dei Musei di Monza e Brianza", a cura di Alberto Crespi. Con il patrocinio del Comune di Monza - Assessorato alla Comunicazione.

Mostra dedicata a David Roitberg, fotografo che ha operato in Argentina nei primi decenni del secolo scorso, che documentano i costumi e la vita degli emigranti europei in Argentina. L'archivio Roitberg, salvato grazie alla nipote del fotografo, è oggi conservato a Monza: per la prima volta saranno mostrate al pubblico stampe tratte da centinaia di negativi che documentano il clima di un'epoca e i costumi di quel mondo così lontano.

25 GIUGNO - 24 LUGLIO

### Io ti...guardo, sento, tocco, gusto, annuso "Fil rouge: terrAmare Cielo"

A cura dell'Associazione Culturale Fuoriserrone. Con il patrocinio e il contributo degli Assessorati alla Cultura ed Eventi e Spettacoli.

Mostra di quadri Fotografici di Ludovico Maria Gilberti. L'autore, in un percorso articolato, unisce con un fil rouge il mare, la terra e il cielo.

Info: www.fuoriserrone.biz - info@fuoriserrone.biz

#### Orari apertura mostre:

Lunedì - venerdì: 10.00 - 18.00 con orario continuato  
Sabato: 10.00 - 12.30; 15.00 - 18.00 / Domenica: 14.00 - 18.00  
Mercoledì 2 giugno: 14.00 - 18.00

## Musica nei chiostri

27 GIUGNO ORE 21.00

Chiostro di Santa Maria in Strada  
via Santa Maddalena 7

### ACCADEMIA MUSICALE ITALIANA

1 LUGLIO ORE 21.00

Chiostro dell'Istituto Leone Dehon  
via Appiani 1

### NUOVO CORPO BANDISTICO CITTÀ DI MONZA

4 LUGLIO ORE 21.00

Chiostro del Convento di S. Maria al Carrobiolo

### CORO JANUAVOX

10 LUGLIO ORE 21.00

Istituto Suore Sacramentine  
Via Messa 36 (in caso di maltempo il concerto si terrà in Sala Maddalena, via S. Maddalena 7)

### PIZZICO ENSEMBLE

14 LUGLIO ORE 21.00

Chiostro di San Pietro martire  
piazza San Pietro martire

### BELLE CANTO VOCAL ENSEMBLE

Introduzione storica a cura del Prof. Beppe Colombo



Concerti

# Brianza Open Jazz Festival

## 17 giugno/14 luglio - Edizione Summer 2010

### Comuni del Polo del jazz di Monza e Brianza

**D**ecimo anniversario per la rassegna di concerti organizzati dall'Assessorato al Turismo e Spettacolo del Comune di Monza e dai Comuni aderenti al Polo del Jazz di Monza e Brianza nelle piazze, parchi e nei luoghi storici ed identificativi del territorio monzese e brianzese.

#### 17 GIUGNO - MONZA

Piazza Roma - Arengario  
**PAOLO TOMELLERI BIG BAND**  
*UNA STORIA DA BIG BAND*

#### 18 GIUGNO - VILLASANTA

Piazza Don Gervasoni  
*In caso di pioggia Astrolabio*  
**MASSIMO MINARDI QUARTET**  
*ARE YOU STANDARD?*

#### 19 GIUGNO - NOVA MILANESE

Piazza Marconi  
*In caso di pioggia Auditorium Comunale*  
**ZANCHINI, MARZI, ZANNINI TRIO**  
*TANGO Y ALGO MAS*

#### 25 GIUGNO - BIASSONO

Cortile di Villa Verri  
*In caso di pioggia Sala Civica*  
**BEPPE ALIPRANDI QUINTET**  
*3X4+1 TREPERQU@TTROPIUUNO*

#### 2 LUGLIO - BRUGHERIO

Parco di Villa Fiorita  
*In caso di pioggia Auditorium Civico*  
**ROBERTO GATTO QUINTET**  
*THE MUSIC NEXT DOOR*

#### 9 LUGLIO - MONZA

Cortile antistante la Villa Reale  
**TULLIO DE PISCOPO**  
*TRIBUTE TO GRAND*  
**MAX ROACH**

#### 13 LUGLIO - MONZA

Cortile antistante la Villa Reale  
**PAT METHENY GROUP**  
*"THE SONG BOOK TOUR - 2010"*

#### 14 LUGLIO - LISSONE

Piazza Libertà  
*in caso di maltempo Palazzo Terragni*  
**TOMMASO STARACE QUARTET**  
*DON'T FORGET*

Tutti i concerti iniziano alle ore 21.00 e sono ad ingresso gratuito, ad eccezione di quello di Pat Metheny programmato il 13 luglio.

#### Informazioni:

**Ufficio IAT di Monza**  
Piazza Carducci (Portici Palazzo Comunale)  
- Tel. 039.323222, tutti i giorni dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00.  
pro.monza@tiscali.it  
**Ufficio Turismo e Spettacolo**  
Comune di Monza - Tel. 039.2372222  
www.comune.monza.it  
www.brianzaopen.com

## BRIANZA BLUES FESTIVAL - Cortile Villa Reale

### DAL 16 AL 18 LUGLIO 2010

Festival che si terrà dal 16 al 18 luglio 2010 nel Cortile antistante la Villa Reale, ideato e promosso da Blues For People, associazione no profit che ha come scopo la diffusione del blues come strumento di educazione della persona al Bello e al Vero, con il Patrocinio e il sostegno dell'Assessorato al Turismo e Spettacolo del Comune di Monza. Il Brianza Blues Festival ospiterà grandi interpreti del blues assieme a giovani band che apriranno i concerti delle tre serate.  
Apertura cancelli ore 17.00  
Inizio concerti ore 18.00  
Chiusura ore 24.00.

#### Programma:



### VENERDÌ 16 LUGLIO

Distretto 51  
Treves Blues Band  
Davide Van De Sfroos

*Ingresso a pagamento*  
*Info biglietti: 392.4748659*

**Info:** [www.brianzablues.it](http://www.brianzablues.it)

### SABATO 17 LUGLIO

Matt Oree  
Blues Brothers Band  
Solomon Burke

**Ufficio IAT di Monza**  
Piazza Carducci (Portici Palazzo Comunale) 039.323222, tutti i giorni dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00.  
pro.monza@tiscali.it

### DOMENICA 18 LUGLIO

Experience Hendrix Tour with:  
Mick Taylor - Billy Cox  
Sonny Landreth

**Ufficio Turismo e Spettacolo**  
Comune di Monza  
039.2372222  
turismo@comune.monza.it  
www.comune.monza.it

## BANDI APERTI PER I GIOVANI

A cura dell'Assessorato alle Politiche Giovanili

### DIVENTA PROTAGONISTA DEL DIVERTENDO MONZA 2<sup>A</sup> EDIZIONE!

Fino al 10 giugno è aperto un bando per individuare le quattro band musicali che si esibiranno nel corso di **Divertendo Monza 2010**, una rassegna di concerti rivolti alla cittadinanza di Monza e Provincia, che avrà luogo il 1<sup>o</sup>, 1<sup>o</sup>8 e il 22 luglio in piazza Trento e Trieste, il 15 luglio in piazza San Paolo. Il bando si rivolge ai giovani tra i 18 e i 30 anni residenti nella Provincia MB. La band che si classificherà prima nella selezione avrà un premio del valore di 500 € consistente in due esibizioni live in manifestazioni organizzate dall'agenzia Yes.

### CAMPUS SPORTIVO 'UNITED BY SKATE'

L'Assessorato alle Politiche Giovanili, in collaborazione con Associazione T.W.O Sport e con il sostegno dell'Unione Europea, al fine di favorire l'attuazione di politiche di sviluppo a sostegno dei giovani ha predi-

sposto una selezione per l'assegnazione di 10 posti per partecipare al campus sportivo 'UNITED BY SKATE' che si svolgerà dal 30 luglio al 9 agosto presso lo Skate Camp di Chemnitz in Germania che prevede attività legate alle discipline dello Skateboard, delle BMX e dei Rollerblade.

I 10 ragazzi selezionati saranno accompagnati da un educatore professionale del Consorzio di Cooperative Sociali Exit e usufruiranno della copertura totale delle spese di viaggio e soggiorno. La selezione è in programma il 12 e il 13 giugno presso il Macello SkatePark in via Procaccini a Monza.

### EVENTO GOI

Dopo il successo di "People Square Party" dello scorso anno, anche quest'estate i dieci centri giovani del territorio uniscono le loro forze per dar vita ad un nuovo evento che si svolgerà il 17 giugno a partire dalle ore 18.00, in piazza Trento e Trieste. La manifestazione prevede laboratori di teatro, musica, giocoleria, dj set, eventi sportivi. Gran finale alle 21.00 con esibizioni hip-hop.

Per info e bandi [www.monzagiovani.it](http://www.monzagiovani.it)  
tel. 039/2372544



## CARTONIADI, campionato di raccolta differenziata

**L'Assessorato all'Ambiente e Antonio Cabrini, ex campione del mondo del 1982, ti invitano a scendere in campo: ricicla al meglio e fai vincere la tua città.**

Dall'11 giugno all'11 luglio 2010 il Comune di Monza partecipa alle Cartoniadi, vero e proprio campionato italiano della raccolta differenziata di carta e cartone organizzato da Comieco (Consorzio Nazionale Recupero e Riciclo degli Imballaggi a base cellulosica) con il patrocinio del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare e della FIGC (Federazione Italiana Gioco Calcio). Si contendono il titolo i Comuni di: Caserta, Livorno, Monza e Sassari.

Tutte le famiglie, le scuole e gli uffici devono contribuire con un gesto quotidiano alla vittoria del Comune di Monza.

*"Questa iniziativa - dichiara l'Assessore all'Ambiente Giovanni Antonicelli - si colloca perfettamente nell'ambito delle numerose azioni che l'Amministrazione Comunale sta mettendo in atto per uno sviluppo ulteriore della raccolta differenziata sia da un punto di vista quantitativo che qualitativo".*

A Monza, pur con una percentuale di raccolta differenziata del 54%, si registra ancora una considerevole impurità nella raccolta di carta cartone sia domestica che delle aziende. Partecipare attivamente alle Cartoniadi è facile: basta conferire in maniera corretta carta e cartone senza residui e impurità. Vincerà il Comune, tra i quattro partecipanti, che con riferimento al periodo 11 giugno 2010 - 11 luglio 2010 otterrà la performance qualitativa più elevata nel riciclo di carta e cartone aggiudicandosi inoltre il montepremi di 30mila euro messo in palio da Comieco.

**Cosa conferire:** imballaggi in carta, cartone e cartoncino, buste, sacchetti, scatole, imballaggi in tetrapak (contenitori del latte, di succhi di frutta e altre bevande), fogli, volantini, giornali, riviste, libri, quaderni.

**Cosa evitare:** plastica, polistirolo, graffette metalliche, carta termica (scontrini), nastri adesivi, cellophane, residui di cibo, fazzoletti di carta, piatti e bicchieri in cartoncino che invece devono essere buttati nel secco residuo.

Durante le Cartoniadi il servizio di raccolta è in funzione secondo le abituali modalità. Per informazioni: [www.comieco.org](http://www.comieco.org)

# TERME di TRESORE:

**acqua sulfurea  
e fango naturale**

*per prevenire e curare*

sinusiti

otiti

bronchiti

raffreddori  
frequentissimi

artrosi

psoriasi

 **terme di trescore**

ACQUE **SULFUREE**, SALUTE **NATURALE**

www.termeditrescore.it Tel.035 42.55.511

CONVENZIONATE CON IL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE

Trescore Balneario (BG)



**Il COMUNE DI MONZA ha stipulato una convenzione con le Terme di Trescore, in vigore dal 2010. Per informazioni, contattare le Terme allo 035/4255511 o lo Sportello al Cittadino del Comune allo 039/2372255.**



per chi resta in città

# Estate in città

## Le iniziative dell'Assessorato alla Famiglia e alle Politiche Sociali

### ESTATE IN CITTÀ

L'Assessorato alla Famiglia, per andare incontro alle persone che restano in città durante l'estate, ha organizzato per il quarto anno consecutivo attività ed iniziative dedicate, in particolare, a bambini ed anziani. Un grande lavoro che è stato possibile realizzare grazie alla collaborazione e al prezioso supporto delle Associazioni del Territorio.

### PER GLI ANZIANI

Presso il **Centro Procaccini**, aperto dallo scorso gennaio, sono in programma attività a tema, ballo e giochi di carte con un torneo di burraco. Per chi si diletta con le carte sarà possibile iscriversi al torneo di burraco. Il Centro, aperto tutti i giorni dalle 14.00 alle 18.30 dal lunedì al venerdì, è gestito dall'associazione Corona Ferrea. Le attività al **Centro Ambrosini** inizieranno il 4 luglio e termineranno il 5 settembre. La struttura sarà aperta dalle 14.30 alle 18.30. Le attività sono previste nei pomeriggi di martedì, giovedì, sabato e domenica. A ferragosto si terrà per due serate la Festa di Ferragosto. Le danze saranno accompagnate dalla musica di rinomate orchestre. Il Centro è gestito dalla cooperativa Meridiana. Continua per tutto il periodo estivo l'attività del **Centro Il Sorriso** di via Raiberti. Da giugno, tutti i pomeriggi dalle 14.30 alle 18.30, il **Centro Cantalupo** sarà aperto per le tradizionali attività. Tutti i martedì, dalle 20.30 alle 23.00 e le domeniche pomeriggio musica per ballare in compagnia. Per luglio e agosto nei locali climatizzati del **Centro San Rocco** tutti i pomeriggi saranno organizzati giochi di società. Tutti i venerdì sera ballo in piazza.

### PER LE PERSONE PIÙ FRAGILI

E' molto richiesto il **Servizio Pasti a**

**Domicilio:** dall'estate scorsa è esteso anche nelle giornate di sabato e domenica per i mesi di luglio e agosto. Il **Servizio di Assistenza Domiciliare**, che molti utilizzano già durante gli altri mesi dell'anno, verrà garantito per fornire prestazioni di igiene personale, igiene dell'abitazione e lavanderia durante i mesi estivi.

### PER I BAMBINI E GENITORI

Il Servizio Asili Nido Comunali organizza anche per l'estate 2010 i conosciuti e apprezzati momenti di gioco per bambini dai 18 mesi accompagnati da un genitore o un parente o una baby sitter. **Quicigioco:** presso il nido Triante dal 5 al 30 luglio, dalle 9.30 alle 12.30. **Verdeggioco:** presso il nido Libertà dal 5 al 16 luglio, dalle 9.30 alle 18.30. Presso il nido Libertà tutti i lunedì dalle 21.00 alle 23.00, dal 7 al 28 giugno, i papà in attesa o che hanno figli da 0 a 5 anni possono incontrarsi per scambiarsi pensieri e approfondire temi sull'importanza di essere padri. L'iscrizione all'iniziativa **Dialogando tra papà** è gratuita ma obbligatoria al numero 800 270073.

### PER LE FAMIGLIE: SOSTEGNI ECONOMICI

L'Assessorato prevede **interventi economici** per sostenere direttamente le famiglie che hanno in carico un anziano, con limitata autonomia personale o in condizioni di non autosufficienza. Le famiglie possono richiedere infatti entro il 31 agosto il **Buono per Soggiorni di Sollievo** del valore di 500 euro per soggiorni di un mese. Quest'anno sono stati stanziati 65.000 euro per il **Buono-Servizio per Centri Estivi** in favore delle famiglie che iscrivono i bambini ai **centri non comunali**. Per il contributo ci si deve rivolgere alla cooperativa sociale Meta, Creda e alla

Scuola di Agraria che svolgono l'attività all'interno del parco di Monza.

### I SERVIZI SOCIALI NON CHIUDONO D'ESTATE

Anche nel periodo estivo, per conoscere i servizi e avere indicazioni su dove andare senza perdere tempo, ci si può rivolgere allo sportello di Segretariato Sociale Professionale presso il Punto Comune tutte le mattine, dal lunedì al venerdì, dalle 9.30 alle 12.00. Il giovedì è aperto dalle 9.00 alle 14.00. Sono attivi anche altri sportelli dislocati nelle diverse zone di Monza. Per informazioni telefonare al numero 039 2372154.

Il sito web, [www.ambitodimonza.it](http://www.ambitodimonza.it), compie due anni in giugno. Sul sito potete trovare informazioni più dettagliate delle iniziative per l'Estate 2010. L'investimento in questa nuova attività del Settore, che coniuga l'innovazione tecnologica con la ricerca e lo sviluppo di strategie di welfare, si sta rivelando utile per chi ha la necessità di avere informazioni più approfondite sull'offerta specifica dei Servizi Sociali e sull'evoluzione delle modalità di coinvolgimento e collaborazione con le realtà dell'associazionismo, del volontariato monzese e anche del privato profit. Sono attive le collaborazioni con il sito comunale e il sito ASL per migliorare la qualità dell'informazione.

### Per informazioni

Segretariato Sociale Professionale presso Punto Comune - Sportello al Cittadino - portici di piazza Carducci - tel. 039 2372154.

Sito Comunale: [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)  
Portale dei Servizi Sociali dell'Ambito di Monza: [www.ambitodimonza.it](http://www.ambitodimonza.it)



## Circoscrizione 1

### GIUGNO: CHE FESTA!!!

**12 GIUGNO 2010: Rievocazione storica "Teodolinda nelle ombre e nella luce" - Sagra di San Giovanni**

La Circoscrizione 1 ha nuovamente contribuito alla realizzazione dello spettacolo evento culmine del giugno monzese.

Alle ore 16.00 presso l' Arengario:

- presentazione alimenti e bevande medievali
- scuola di merletti a tombolo
- Armigeri

Alle ore 21 inizierà a sfilare da Largo Mazzini il corteo storico. Alle ore 21.45, in piazza Duomo, verranno rappresentati cinque episodi della vita della Regina Teodolinda. Alle ore 24.00 il volo della colomba in piazza Duomo.

**13 GIUGNO 2010: "XXIII° Torneo Semilampo X° Memorial Santonocito"**

Il gioco degli scacchi, strumento formativo per le menti, vi dà appuntamento dalle ore 14 alle ore 19.30 in piazza Carducci a Monza.

Ancora una volta la Circoscrizione sostiene questa coinvolgente iniziativa.

**13 GIUGNO 2010: Sarà Fest - Time Out**

La Caritas Decanale di Monza, con il contributo

della Circoscrizione 1, intende realizzare, per il secondo anno consecutivo, un evento significativo e di visibilità per tutta la città finalizzato a far conoscere ed a far riflettere sul significato e sul valore del tempo libero per le persone disabili e non. Il Programma della giornata che si svolgerà in una piazza del centro storico è il seguente:

- ore 12.00 Celebrazione Santa Messa in Duomo
- dalle ore 13 alle ore 19 visita stands e attività di animazione per bambini e famiglie
- dalle ore 16 alle ore 19 Spettacolo/Concerto e Festa in piazza

**26 GIUGNO 2010: Screening Osteoporosi**

Una giornata, da noi promossa, di sensibilizzazione e prevenzione di questa malattia attraverso uno screening gratuito dalle ore 9.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.30 alle ore 17.00 presso la sede della Circoscrizione 1 in via Lecco 12 Monza

**30 GIUGNO 2010: Special Olympics**

In occasione della XXVI<sup>a</sup> edizione dei giochi nazionali Special Olympics 2010 riservata ad atleti disabili che coinvolgerà la Città di Monza

tra il 28 giugno e il 4 luglio 2010, è intenzione della Circoscrizione 1 partecipare attivamente alla grande kermesse sportiva che porterà in città circa quattromila persone tra atleti e familiari. Pertanto, sarà realizzata, il 30 giugno 2010, una festa con cinquecento atleti in piazza Roma dalle ore 19.00 alle ore 23.00. Una band musicale intratterrà i presenti ed un confortevole ristoro li solleverà dalle "fatiche" della giornata sportiva.

**Massimiliano Longo**

**Presidente della Circoscrizione 1**

## Circoscrizione 1

**Per informazioni e servizi erogati, attività ed iniziative**

via Lecco,12 - tel. 039.2374402-5  
fax 039.2374403

[circoscrizione1@comune.monza.it](mailto:circoscrizione1@comune.monza.it)

*Orari: da lunedì a venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00*



## Circoscrizione 2

### "ex-STRAORDINARIA 2!"

Sabato 26 giugno 2010 dalle 20,00 alle 24,00 presso Skate Park/area ex macello Maxi Grigliata e risottata - Durante la serata musica per tutti i gusti e le età - Animazione per bambini - Proiezione gratuita "I colori di Giotto", film documentario sui quartieri Regina Pacis - San Donato.

A cura di: Circoscrizione 2, CG Tempo Insieme e Barz&Hippo, Monza Soccorso, Sk8Prk.

## Circoscrizione 2

**Per informazioni sui servizi erogati, attività ed iniziative**

Circoscrizione 2 - Via Buonarroti 115 - Tel. 039.830327

Fax 039.833737 - [circoscrizione2@comune.monza.it](mailto:circoscrizione2@comune.monza.it)

**Presidenza Circoscrizione 2:** 039.2020643

**Segreteria Circoscrizione 2:** 039.830327

**Presidio Polizia Locale:** 039.835978 *con apertura al pubblico il lunedì dalle 9,00 alle 12,00 e il mercoledì dalle 13,45 alle 16,45.*

*L'Anagrafe presso la Circoscrizione 2 apre al pubblico il martedì pomeriggio dalle 15,30 alle 18,00.*



## Circoscrizione 3

Come tradizione, nel mese di giugno nella nostra città si svolge la "Sagra di S.Giovanni" con molteplici manifestazioni alle quali partecipano sempre molti cittadini. La Circoscrizione in queste ultime settimane ha organizzato

alcune iniziative sull'arte a Monza, quali: "La Capitale per una Regina" (giovedì 20 maggio) - una storia diventata leggenda (giovedì 27 maggio) - Una reggia voluta dall'Imperatore (3 giugno) - Monza com'era

(giovedì 10 giugno ore 20.45)".

Gli incontri si svolgeranno presso la nuova Biblioteca di via Zara 9, con la collaborazione dell'Associazione Amici dei Musei di Monza e Brianza.

Inoltre sempre in Biblioteca si terrà un **Concerto Lirico** Domenica 20 giugno alle ore 21.00, oltre ad uno spettacolo teatrale la cui data non è stata ancora definita. Domenica 27 giugno presso la nuova piazza della Circoscrizione 3 di via D'Annunzio dalle ore 9.30 alle ore 18.30 avrà luogo l'iniziativa **"Giornata di Amicizia Brianza e Calabria"**.

Infine, auspichiamo che anche le zone più decentrate della città siano tenute in futuro, nella giusta considerazione nella fase di organizzazione delle iniziative della Sagra di S. Giovanni, e altrettanto per il mese di settembre in occasione delle iniziative di "Monza Più".

Con l'occasione si inviano cordiali saluti.

**Pietro Zonca**

Presidente della Circoscrizione 3

## Circoscrizione 3

**Centralino/informazione** tel. 039.2374350

**Presidenza Circoscrizione n.3** tel. 039.2374322

**Segreteria Circoscrizione n.3**

tel. 039.2374320 - fax 039.2374321

**Biblioteca San Rocco**

**(Trasferita in via Zara, 9)**

tel. 039.2007882

L'Anagrafe della Circoscrizione 3 apre al pubblico il lunedì e il giovedì dalle 15.30 alle 18.00.

## 4 Circoscrizione 4

### EVENTI E IMPEGNI GIUGNO 2010

In questo numero del Tua Monza l'argomento principale è la Sagra di San Giovanni e quindi la pubblicizzazione di tutte le iniziative che la Città mette in campo per celebrare la Festa del Santo Patrono. Anche la nostra Circoscrizione, come riportato nell'articolo che segue, promuove attività e progetti interessanti, anche se gli sforzi principali del

Consiglio sono oggi concentrati principalmente nel portare nuovi e indispensabili servizi per il quartiere San Fruttuoso (oggi svantaggiato dal cantiere della S.S.36), nelle discussioni sulla riqualificazione di superficie del Viale Lombardia, nella creazione di nuovi giardini pubblici nei nostri quartieri, nell'organizzazione di una serata di festa e solidarietà in occasione delle Special Olympics 2010 da

tenersi il 30 giugno. L'evento Special Olympics è un'occasione importante per Monza e mentre questa pubblicazione è in stampa le nostre Commissioni competenti stanno lavorando per la buona riuscita della nostra manifestazione che pubblicheremo appena definita in tutte le sue parti.

**Filippo Carati**

Presidente della Circoscrizione 4

Durante il mese di giugno in tutta Monza si susseguono eventi collegati alla festa del patrono, San Giovanni. La Circoscrizione 4 in merito contribuisce all'organizzazione dei seguenti eventi:

**Contributo** della Circoscrizione 4 alla **Compagnia Stabile Monzese** per spettacolo teatrale dal titolo "Fermata Soppressa" che si svolgerà il 18/06/2010 presso la Biblioteca di Triante alle 21,15. **Contributo** al **Liceo "V. Appiani"** per Concerto degli Allievi presso la Saletta Reale della Stazione di Monza il 06/06/2010 alle ore 11.00. **Patrocinio** della Circoscrizione 4 all'**Associazione Culturale San Fruttuoso** per inaugurazione mostra personale del maestro Beretta del 05/06/2010

alle ore 18.30 presso sede A.C.San Fruttuoso in Via S. Fruttuoso, 6 e per VIII° manifestazione S. Fruttuoso: un paese in festa per domenica 06 giugno dalle ore 08.00 alle 20.00.

**Contributo** all'**Associazione San Fruttuoso Calcio** per la 12° edizione Torneo Calcistico Giovanile "Marija Breskic a.m. - Edizione 2010" che si sta svolgendo dal 10 maggio al 04 giugno. **Contributo** alla **Plurisportiva Baita per Festa dello Sportivo** - Memorial E. Brambilla che si svolgerà presso i campi dell'oratorio San Giuseppe in Via Guerrazzi n.30 dal 03 al 09 giugno 2010. Inoltre per la fine di giugno la Circoscrizione 4 sta organizzando un **grande evento di solidarietà e accoglienza**. Nelle prossime settimane ci sarà l'ufficialità e

pubblicità dell'evento.

**Dal Coordinatore della Commissione  
Informazione e Partecipazione  
Leonardo Bianchi**

## Circoscrizione 4

**San Carlo - San Fruttuoso Triante - San Giuseppe**

Via Iseo, 18 - 20052 Monza

Tel. 039.736.592 - Fax. 039.744.667

circoscrizione4@comune.monza.it

*Orari: lunedì, martedì, venerdì 09,00-*

*12,00; mercoledì, giovedì 14,00-16,00;*

*Anagrafe Circoscrizione 4: mercoledì*

*15,30-18,00*

**CICLI ITALIA**  
Produzione e vendita di biciclette artigianali

Via Cadore, 21 Lissone - MB - Tel: 039 2459171  
Visita la nostra esposizione o vai su [www.cicliitalia.it](http://www.cicliitalia.it)

Copyright © 2010 Cicli Italia. All Rights Reserved



## Circoscrizione 5

Anche quest'anno la **"Primavera della 5"**, ovvero la serie di iniziative culturali, sportive e del tempo libero organizzate nei mesi di Marzo-Aprile-Maggio, ha visto diversi appuntamenti che hanno avuto un grande successo. Ma non è finita qui. Sulla scia del grandissimo successo del musical "7 spose per 7 fratelli" dello scorso Giugno che ha visto una partecipazione di circa 600 persone, quest'anno abbiamo voluto triplicare organizzando per la prima volta nella storia della nostra Circoscrizione una kermesse di 3 giorni. La location scelta, d'intesa con i commercianti della zona, sarà la splendida piazzetta di "Parco80" (via Ramazzotti 22-24).

La kermesse "3, 5, 80" (3 giorni organizzati dalla Circoscrizione 5 nella piazzetta "Parco 80") prevede appuntamenti e attività di ogni tipo, spaziando da una serata karaoke a uno spettacolo teatrale, da una conferenza culturale a una mostra d'arte fino al concerto musicale che chiuderà la 3 giorni. Tutto avrà inizio venerdì 18 Giugno e si concluderà nella giornata di domenica 20. Per l'occasione verrà allestito un palco di 6 metri per 8.

### Questo il programma:

- venerdì 18, ore 21.00 - **"Karaoke alla 5"**: serata di musica dal vivo anni '70/'80 e karaoke.
- sabato 19: ore 18.00 - Conferenza artistico/culturale con relatori di primo piano: **"Passato, presente e futuro di piazza Parco80"**. Dall'analisi artistica della splendida creazione di Giò Pomodoro ai progetti di riqualificazione e rilancio turistico dell'area.
- sabato 19: ore 21.00 - Appuntamento teatrale con la Compagnia Il Veliero Onlus

dal titolo **"Il matricomio"**. Divertentissimo spettacolo messo in scena da ragazzi diversamente abili che sapranno conquistare il pubblico presente con la loro bravura e simpatia.

- domenica 20, dalle 10.30 - **"Piazza aperta all'arte"**: esposizione di quadri ed opere delle associazioni del territorio e di singoli cittadini. Chiunque potrà esporre le proprie realizzazioni, è sufficiente iscriversi contattando la Circoscrizione (contatti a fine articolo).

- domenica 20: ore 11.45 - **"Concerto Musicale"** della Banda di Monza e Brianza.

Tutti gli appuntamenti sono gratuiti e non è necessaria alcuna prenotazione.

Vista la portata dell'iniziativa, il programma potrebbe essere modificato; è possibile visionare il programma definitivo sul sito della circoscrizione 5 o sui manifesti che verranno affissi.

**PROGETTO "BIBLIOTECA ALLA 5"**  
Il progetto di ampliamento e potenziamento del punto prestiti messo a punto dalla Commissione Cultura è stato votato ad unanimità dal Consiglio di Circoscrizione.

A breve anche il nostro quartiere avrà una sala lettura dedicata e un servizio prestiti adeguato. Si tratta di un vero servizio di decentramento che eviterà a tutti i residenti della nostra Circoscrizione di dover recarsi alla biblioteca del centro o di Lissone. Vi terremo informati sull'andamento dei lavori.

**Alberto Tripodi**

**Coordinatore Commissione Cultura, Sport, Tempo Libero e Turismo**

## Circoscrizione 5

### SEGRETERIA CIRCOSCRIZIONE 5

Tel. 039.3949303  
Fax 039.3949306  
circoscrizione5@comune.monza.it

*Orari: lunedì - martedì 9.00-12.00,  
mercoledì 13.30-15.30,  
giovedì - venerdì 9.00-12.00*

### ANAGRAFE

Tel. 039.3949309  
solo durante orario di apertura  
*Orari: venerdì 13.30-16.30*

### POLIZIA MUNICIPALE

Tel. 039.3949301  
solo durante orario di apertura  
*Orari: giovedì 13.45-15.45,  
venerdì 8.45-11.45*

### C.A.G. PRIMO PIANO

Tel. 039.3949307  
solo durante orario di apertura  
cagprimopiano@coopdiapason.it  
*Orari: lunedì e mercoledì 16.00-19.00,  
martedì giovedì e venerdì 15.00-19.00*

### EQUIPE 5

Tel. 039.3949206  
equipe5@comune.monza.it  
*Orari: giovedì 13.45-17.45,  
venerdì 8.45-11.45*

### BIBLIOTECA

Tel. 039.3949303  
Fax 039.3949306  
circoscrizione5@comune.monza.it  
*Orari: lunedì - martedì 9.00-12.00,  
mercoledì 13.30-15.30,  
giovedì - venerdì 9.00-12.00*



**Atlantico Traslochi**

via N. Lucca, 11 - 20052 Monza (MB)  
Tel./Fax 039.2001106 - Cell. 338.1179161  
info@atlanticotraslochi.com  
www.atlanticotraslochi.com

- trasloco a partire da € 350,00
- sgombero a partire da € 100,00
- noleggio autoscale & furgoni a partire da € 80,00
- preventivi e sopralluoghi **GRATUITI**

- Traslochi abitazioni / Uffici
- Traslochi urgenti
- Montaggio mobili per conto terzi
- Sgombero solai, cantine e archivi
- Noleggio autoscala e furgoni
- Fornitura materiale per imballaggio
- Imbiancatura
- Assicurazioni contro rischi



**MARCO MARIA MARIANI - SINDACO**

Provincia - Politiche territoriali - Accordi di Programma  
Rapporti con la Stampa - Controllo di gestione  
Cerimoniale - Villa Reale  
sindaco@comune.monza.it



**MARCO MELORO - VICESINDACO**

Assessore al Bilancio  
Bilancio - Tributi - Programmazione Economica e  
Finanziaria - Economato  
vicesindacoebilancio@comune.monza.it



**GIOVANNI ANTONICELLI**

Assessore all'Ambiente e Acque  
Ecologia - Smaltimento rifiuti  
Manutenzione cimiteriale - Patrimonio e Demanio  
Alloggi comunali e relative manutenzioni  
Gestione graduatorie alloggi di proprietà pubblica  
Edilizia Economico popolare e convenzionata  
assessore.ambiente@comune.monza.it



**ANDREA ARBIZZI**

Assessore allo Sport e al Turismo  
Gestione impianti sportivi - Eventi sportivi  
Turismo e Spettacolo  
assessore.sporteturismo@comune.monza.it



**LUCIA ARIZZI**

Assessore al Decentramento Amministrativo  
Circoscrizioni - Servizi cimiteriali - Carta dei  
servizi e carta della donna - Statistica e sistemi  
informativi - Progetto informatico catasto/tributi  
"Elisa" - Statuto - Stato civile ed elettorale  
assessore.decentramento@comune.monza.it



**MARCO BALDONI**

Assessore all'Università,  
Ricerca Scientifica e Salute  
Università - Ricerca scientifica - Salute  
assessore.universita@comune.monza.it



**CESARE BONESCHI**

Assessore all'Edilizia Privata  
Edilizia privata - Consorzi  
Aziende Enti partecipati - Fiera  
Affari generali - Città cablata - Affari istituzionali  
assessore.ediliziaprivata@comune.monza.it



**SILVERIO CLERICI**

Assessore Territorio  
PGT - Programmazione urbanistica  
Sportello unico  
assessore.territorio@comune.monza.it



**ALFONSO DI LIO**

Assessore alla Cultura e al Personale  
Cultura - Mostre - Musei - Organizzazione  
Comunale - Formazione del personale  
assessore.culturaepersonale@comune.monza.it



**PAOLO GARGANTINI**

Assessore alle Attività Produttive  
Commercio - Fiere e mercati - Polizia  
amministrativa - Industria Artigianato e Agricoltura  
assessore.attivitaproduttive@comune.monza.it



**PIERFRANCO MAFFÈ**

Assessore all'Educazione, Parchi, Famiglia e  
Politiche Sociali  
Educazione - Mense scolastiche - Parco - Parco  
Valle del Lambro - Comunicazione e Informatore  
Comunale - Urban Center  
assessore.educazioneeparchi@comune.monza.it  
Politiche per la Famiglia e Consultorio -  
Osservatorio anziani - Asili nido - Volontariato  
assessore.famiglia@comune.monza.it



**OSVALDO MANGONE**

Assessore Opere Pubbliche  
Lavori pubblici - Manutenzioni  
Strade e fognature - Canile  
Riqualificazione Urbana e Arredo Urbano  
Giardini e verde pubblico  
assessore.operepubbliche@comune.monza.it



**PAOLO ROMANI**

Delega speciale per l'Expo 2015  
assessore.expo@comune.monza.it



**MARTINA SASSOLI**

Assessore alle Politiche Giovanili  
Eventi Giovanili - Sistema bibliotecario comunale  
e intercomunale - Pari opportunità - Politiche  
degli Orari - Sportello Cittadini.  
assessore.giovani@comune.monza.it



**SIMONE VILLA**

Assessore alla Polizia Locale, Sicurezza e Viabilità  
Polizia locale - Viabilità, Trasporti e Parcheggi  
Sicurezza dei cittadini - Protezione civile  
Anagrafe  
assessore.sicurezza@comune.monza.it

# Pronto, come posso aiutarla?

## ENTI E ASSOCIAZIONI

Agenzia delle Entrate	039-363711
ASL Monza e Brianza	039-23841
AVIS comunale Monza	039-2301670-1
Casa del Volontariato	039-2025334
Canile	039-835623
Commissariato di P.S.	039.24101
Ente Nazionale Protezione Animali	039-388304
Giudici di Pace-Sezione penale	039-212241
Giudici di Pace-Sezione civile	039-216991
Nucleo Informazioni Difesa	039-832421
Ospedale San Gerardo	039-2331
Poliambulatorio (c/o Ospedale vecchio) via Solferino, 16	039-2333871
Tribunale per i Diritti del Malato	039-2333250
IAT - Ufficio Informazioni e Accoglienza Turisti	039-323222
Radio Taxi	039-36379
Spazio Giovani	039-2301133
Taxi Stazione (dalle 6.30 alle 24)	039-384699
Nord Est Trasporti	800-905150
Tribunale e Procura	039-23721 039-20851
Ufficio Regionale del Lavoro e della massima occupazione	039-839641

## EMERGENZA

Carabinieri	112
Centro antiveleni (Osp. Niguarda)	02-66101029
Croce Rossa Italiana	039-204591
Emergenza sanitaria	118
Guardia medica	840-500092
Guasti acqua e gas (AGAM)	039-3900126
Guasti illuminazione stradale	800-901050
Polizia di Stato	113
Polizia Locale	039-28161
Guardia di Finanza	117
Soccorso stradale	116
Vigili del Fuoco	115

## COMUNE

Centralino 039.23721

Anagrafe	039-2372268-9
Anagrafe San Rocco	039-2374330-1-2
Annonaria	039-2816216
Asili Nido	039-2372746
Asilo notturno - accoglienza via Lecco, 11	039-324040
Biblioteca Civica	039-386984
Cultura	039-2302192
Circoscrizione 1	039-2374402
Circoscrizione 2	039-830327
Circoscrizione 3	039-2374320
Circoscrizione 4	039-736592
Circoscrizione 5	039-3949303
Ecologia	039-2043420
Ecosportello - Raccolta differenziata	039-2372126/2118
Licenze amministrative (SUSE)	039-2374305
Mostre	039-366381
Oggetti Smarriti	039-2839923
Polizia Locale	039-28161
Pubblica Istruzione	039-2372736
Rifiuti Ingombranti (dalle 7 alle 13)	800-774999
Segreteria Servizi Sociali	039.2372750
Via Appiani 17 (da lun. a ven. 9.00 - 12.00)	
<b>Segretariato Sociale Professionale</b>	
• Piazza Carducci (da lun. a ven. 9.30 - 12.00; gio 9.00-14.00)	
• (c/o Punto Comune - Sportello al Cittadino)	039.2372154
• Via De Chirico 7 (merc. e ven. 9.30 - 12.00)	039.2828640
• Via D'Annunzio 35 (lun. e mer. 9.30 - 12.00)	039.2374338
• Via Arosio 3 (mar. e giov. 9.30 - 12.00)	039.394611
• Via Bellini 10 (merc. e ven. 9.30 - 12.00)	039.3949206
Sportello al Cittadino	039-2372255-7
Tributi	039-2372124
Verde e Giardini	039-2043450
Ufficio viabilità e segnaletica	039-2832844
Ufficio Diritti degli Animali	039-2043428
Ufficio Funerario	039-831628

### TURNI DAL 12 GIUGNO AL 29 AGOSTO 2010 - GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 21

Sab 12 giugno	MANDELLI	via Borgazzi 9		
Dom 13 giugno	PREDARI	via Italia 20	CEDERNA	via Cederna 47
Sab 19 giugno	COMUNALE 10	via Ramazzotti 36		
Dom 20 giugno	CASANOVA	via Lecco 2	MOTTA	via Cavallotti 136
Giov 24 giugno	CEDERNA	via Cederna 47	ZECCA	via Ponchielli 34/36
Sab 26 giugno	ZECCA	via Ponchielli 34/36		
Dom 27 giugno	VILLA	via De Gradi 3	ROMAGNA	via Romagna 31/a
Sab 3 luglio	DUSE	piazza Roma 10		
Dom 4 luglio	MANDELLI	via Borgazzi 9	MANZONI	via Manzoni 11/13
Sab 10 luglio	ROBBIATI	via V. Emanuele 25		
Dom 11 luglio	COMUNALE 4	via S. Albino 24	SPINA	via Monte Cervino 2
Sab 17 luglio	VILLA	via De Gradi 3		
Dom 18 luglio	ZECCA	via Ponchielli 34/36	DEL CORSO	corso Milano 12/d
Sab 24 luglio	DEL CORSO	corso Milano 12/d		
Dom 25 luglio	PREDARI	via Italia 20	S. ROCCO	via S. Rocco 30
Sab 31 luglio	AMERICANA	via Mentana 45/g ang. via Buonarroti		
Dom 1 agosto	GARIBALDI	piazza Garibaldi 5/a	BASAGLIA	via Buonarroti 58
Sab 7 agosto	BASAGLIA	via Buonarroti 58		
Dom 8 agosto	GARIBALDI	piazza Garibaldi 5/a	RONDO'	via Lario 37 c/o centro comm.le
Sab 14 agosto	SPINA	via Monte Cervino 2		
Dom 15 agosto	ALLE GRAZIE	viale Libertà 19	SPINA	via Monte Cervino 2
Sab 21 agosto	SPINA	via Monte Cervino 2		
Dom 22 agosto	AMERICANA	via Mentana 45/g ang. via Buonarroti	MORETTI	via Carlo Prina 16
Sab 28 agosto	MORETTI	via Carlo Prina 16		
Dom 29 agosto	CEDERNA	via Cederna 47	DUSE	piazza Roma 10

Tutti i giorni dalle 20.00 alle 8.30 - Servizio sempre attivo presso la farmacia COMUNALE 10 - via Ramazzotti 36





**ENTRI  
IMBRONCIATA**

**ESCI  
ESTASIATA**



**APERTURE  
STRAORDINARIE**

**DALLE 9 ALLE 21**

**DOMENICA 4 E 11 LUGLIO**

**DOMENICA 1 AGOSTO**



**70**  
NEGOZI

**Auchan**

**H.M**

**UniEuro**

**Clear**

**Conbipel**

**adidas**

**2200**  
POSTI AUTO

Monza - Via Lario, Rondò dei Pini.



**RIF. 008**

**LISSONE ZONA PARCO:**  
IN CONTESTO RECENTE  
MONOLOCALE CON  
TERRAZZINO. TERMOAU-  
TONOMO. OTTIMO  
COME INVESTIMENTO.  
€ 118.000.



**RIF. 488**

**MONZA ZONA REGINA  
PACIS:** IN MINI PALAZ-  
ZINA DEL 2002 OTTIMO  
MONOLOCALE CON  
TERRAZZINO. ARREDATO  
- LIBERO SUBITO!  
€ 130.000.



**RIF. 454**

**MONZA AD.ZE CENTRO:**  
IN CONTESTO D'EPOCA  
IN STILE LIBERTY MAN-  
SARDA DI DUE LOCALI  
RECENTEMENTE REALIZ-  
ZATA CON PARTICOLARI  
FINITURE!. € 180.000.



**NUOVE COSTRUZIONI**

**MONZA CENTRO:**  
ULTIME SOLUZIONI DI  
MONO/2/3/4 LOCALI  
DOTATI DI TUTTI I CONFORT  
E OTTIMAMENTE RIFINITI.  
CLASSE ENERGETICA A.  
**NO PROVVISORII!!!**



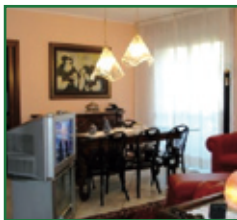
**RIF. 487**

**MONZA POLICLINICO:** IN  
IN PICCOLA PALAZZINA AL  
TERZO ED ULTIMO PIANO TRE  
LOCALI CON DOPPI SERVIZI,  
BALCONE, CANTINA E BOX.  
RECENTEMENTE RISTRUTTURA-  
TO. € 240.000 CON BOX.



**RIF. 448**

**MONZA VIA AMENDO-  
LA:** IN CONTESTO CON  
VERDE CONDOMINIALE  
AMPIO TRE LOCALI CON  
CUCINA ABITABILE, DOP-  
PI SERVIZI, BALCONATA,  
CANTINA. € 280.000.



**RIF. 444**

**MONZA LIBERTÀ:** IN  
CONTESTO RECENTE TRE  
LOCALI CON TERRAZZINO  
E BALCONE, DOPPI  
SERVIZI, CANTINA, BOX  
E POSTO AUTO.  
€ 295.000.



**RIF. 445**

**MONZA ZONA CRISTO RE:**  
IN CONTESTO SIGNORI-  
LE QUATTRO LOCALI CON  
CUCINA ABITABILE, DOPPI  
SERVIZI, RIPOSTIGLIO, DUE  
BALCONI, CANTINA E BOX  
SINGOLO. € 250.000.



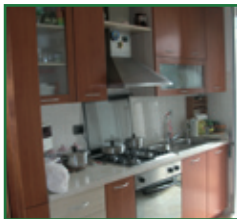
**RIF. 424**

**MONZA AD.ZE CENTRO:** IN  
CONTESTO D'EPOCA IN STI-  
LE LIBERTY RECENTEMENTE  
RISTRUTTURATO IN TUTTE LE  
PARTI COMUNI SOLUZIONI DI  
200 MQ SU UN UNICO LIVELLO.  
INFORMAZIONI IN UFFICIO!



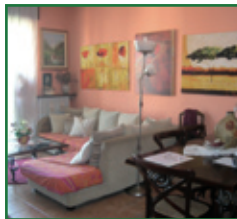
**MONZA EST**  
Tel. 039.2847634  
Tel. 039.831039

**MONZA**  
Tel. 039.2140075  
Cell. 348.6784006



**RIF. 363**

**MONZA-BORGAZZI:**  
FAVOLOSO BILOCA-  
LE RITRUTTURATO CON  
OTTIME RIFINITURE...  
**ASSOLUTAMENTE DA  
VEDERE!!!**



**RIF. 368**

**MONZA-SAN DONA-  
TO:** TRILOCALE IN MINI  
PALAZZINA TENUTO IN  
OTTIME CONDIZIONI.  
TERMOAUTONOMO.  
€ 180.000.



**RIF. 330**

**MONZA-SAN ROCCO:**  
IN POSIZIONE CENTRALE  
OTTIMO TRILOCALE SITO  
AD UN PIANO ALTO.  
LIBERO SUBITO. **PREZZO  
ESCLUSIVO € 135.000**  
POSSIBILITÀ BOX.



**RIF. 354**

**MONZA-SANT'ALESSAN-  
DRO:** MONOLOCALE  
CON CUCINA SEPARA-  
TA E SERVIZIO. DOPPI  
BALCONI. TERMOAUTO-  
NOMO. € 73.000.



**RIF. 357**

**MONZA-SAN ROCCO:** IN  
OTTIMO CONTESTO CONDO-  
MINIALE FANTASTICO TRILO-  
CALE RIFINITO CON MATERIALI  
DI PREGIO. DOPPI SERVIZI E  
CUCINA ABITABILE. BOX COM-  
PRESO NEL PREZZO. € 280.000.



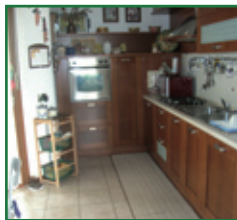
**RIF. 365**

**MONZA-SAN ROCCO:**  
IN POSIZIONE COMO-  
DA BILOCALE DI 65MQ  
CON CUCINA ABITABI-  
LE E BALCONE. PIANO  
ALTO. € 100.000.



**RIF. 349**

**MONZA-SAN ROCCO:**  
IN PALAZZINA DEL 2000  
SPLENDIDO TRILOCA-  
LE CON TERRAZZO DI  
20MQ E BOX.  
€ 220.000 TRATTABILI.



**RIF. 364**

**MONZA-SAN ROCCO:** IN  
PALAZZINA DI RECENTE  
COSTRUZIONE CON FAVO-  
LOSO GIARDINO CONDO-  
MINIALE TRILOCALE CON  
DOPPI SERVIZI E CUCINA ABI-  
TABILE, TERRAZZO. € 240.000.



**RIF. 356**

**MONZA-BUONARRO-  
TI:** APPARTAMENTO DI  
80MQ COMPLETAMEN-  
TE RISTRUTTURATO. SUBI-  
TO DISPONIBILE.  
€ 161.000.